

Eiropas Savienības Oficiālais Vēstnesis

L 115

Izdevums
latviešu valodā

Tiesību akti

51. sējums
2008. gada 29. aprīlis

Saturs

I Tiesību akti, kuri pieņemti, piemērojot EK/Euratom līgumus, un kuru publicēšana ir obligāta

REGULAS

- ★ **Padomes Regula (EK) Nr. 380/2008 (2008. gada 18. aprīlis), ar kuru groza Regulu (EK) Nr. 1030/2002, ar ko nosaka vienotu uzturēšanās atļauju formu trešo valstu pilsoņiem** 1
- Komisijas Regula (EK) Nr. 381/2008 (2008. gada 28. aprīlis), ar kuru nosaka standarta ieviešanas vērtības nolūkā noteikt ieviešanas cenu atsevišķu veidu augļiem un dārzeņiem 8
- ★ **Komisijas Regula (EK) Nr. 382/2008 (2008. gada 21. aprīlis) par importa un eksporta licenču piemērošanas noteikumiem liellopu [un teļa] gaļas nozarē (Pārstrādāta redakcija)** 10

II Tiesību akti, kuri pieņemti, piemērojot EK/Euratom līgumus, un kuru publicēšana nav obligāta

LĒMUMI

Padome

2008/336/EK:

- ★ **Padomes Lēmums (2008. gada 14. aprīlis), ar ko iecel un nomaina Eiropas Profesionālās izglītības attīstības centra valdes locekļus** 32

Komisija

2008/337/EK:

- ★ Komisijas Lēmums (2008. gada 24. aprīlis), ar ko groza Lēmumu 2006/968/EC, ar ko īsteno Padomes Regulu (EK) Nr. 21/2004 par norādījumiem un procedūrām aitu un kazu elektromiskajai identificēšanai (izziņots ar dokumenta numuru K(2008) 1571) ⁽¹⁾..... 33

2008/338/EK:

- ★ Komisijas Lēmums, (2008. gada 24. aprīlis), ar ko groza Lēmuma 2004/438/EK I pielikumu, kas attiecas uz svaigpienu un svaigpiena produktiem no Austrālijas, pienu un piena produktiem no Serbijas un minētajā pielikumā atjaunina ierakstu par Šveici (izziņots ar dokumenta numuru K(2008) 1587) ⁽¹⁾..... 35

2008/339/EK:

- ★ Komisijas Lēmums (2008. gada 25. aprīlis), ar ko groza XI pielikumu Padomes Direktīvai 2003/85/EK attiecībā uz tādu laboratoriju sarakstu, kuras ir pilnvarotas rīkoties ar dzīvu mutes un nagu sērgas vīrusu (izziņots ar dokumenta numuru K(2008) 1577) ⁽¹⁾..... 39

2008/340/EK:

- ★ Komisijas Lēmums (2008. gada 25. aprīlis), ar kuru groza Komisijas Lēmumu 2006/133/EK, ar ko dalībvalstīm pieprasa veikt īslaicīgus papildu pasākumus pret *Bursaphelenchus xylophilus* (Steiner et Buhner) Nickle *et al.* (priedes koksnes nematode) izplatību tajās Portugāles teritorijās, kurās iespējama tās izplatība (izziņots ar dokumenta numuru K(2008) 1580)..... 41

2008/341/EK:

- ★ Komisijas Lēmums (2008. gada 25. aprīlis), ar ko nosaka, kādiem Kopienas kritērijiem atbilst valsts programmas par atsevišķu dzīvnieku slimību un zoonožu apkarošanu, kontroli un uzraudzību (izziņots ar dokumenta numuru K(2008) 1588) ⁽¹⁾ 44

NOLĪGUMI

Padome

- ★ Paziņojums par to, ka stājas spēkā Partnerības un sadarbības nolīguma protokols, ar ko izveido partnerību starp Eiropas Kopienām un to dalībvalstīm, no vienas puses, un Krievijas Federāciju, no otras puses, lai ņemtu vērā Bulgārijas Republikas un Rumānijas pievienošanos Eiropas Savienībai 47

Labojums

- ★ Labojums informācijā par to, ka stājas spēkā Nolīgums vēstuļu apmaiņas veidā starp Eiropas Kopienām un Ukrainu par izvedmuitas nodokļiem (OV L 112, 24.4.2008.) 48



⁽¹⁾ Dokuments attiecas uz EEZ

I

(Tiesību akti, kuri pieņemti, piemērojot EK/Euratom līgumus, un kuru publicēšana ir obligāta)

REGULAS

PADOMES REGULA (EK) Nr. 380/2008

(2008. gada 18. aprīlis),

ar kuru groza Regulu (EK) Nr. 1030/2002, ar ko nosaka vienotu uzturēšanās atļauju formu trešo valstu pilsoņiem

EIROPAS SAVIENĪBAS PADOME,

ņemot vērā Eiropas Kopienas dibināšanas līgumu un jo īpaši tā 63. panta 3. punkta a) apakšpunktu,

ņemot vērā Komisijas priekšlikumu,

ņemot vērā Eiropas Parlamenta atzinumu ⁽¹⁾,

tā kā:

(1) Amsterdamas līgums ir vērsts uz to, lai pakāpeniski izveidotu brīvības, drošības un tiesiskuma telpu, un piešķir Komisijai tiesības uz iniciatīvu, lai veiktu attiecīgos saskaņotas imigrācijas politikas pasākumus.

(2) Šajā vienotajā uzturēšanās atļauju formā būtu jāiekļauj visa vajadzīgā informācija, un tām vajadzētu būt ļoti augstā tehniskā līmenī, jo īpaši attiecībā uz drošības pasākumiem pret dokumentu viltošanu un falsifikāciju. Tas palīdzētu novērst un cīnīties ar nelikumīgu ieceļošanu un nelikumīgu uzturēšanos. Tām arī ir jābūt piemērotām izmantošanai visās dalībvalstīs.

(3) Biometrisko identifikatoru ieviešana ir svarīgs solis jaunu elementu izmantošanā, kas rada uzticamāku saikni starp uzturēšanās atļauju un tās turētāju, dodot būtisku ieguldījumu aizsardzībā pret to izmantošanu krāpnieciskos nolūkos. Būtu jāņem vērā priekšraksti, kas noteikti Starptautiskās Civilās aviācijas organizācijas (ICAO) dokumenta Nr. 9303 3. daļā par 1. un 2. izmēra mašīnlasāmiem oficiāliem dokumentiem.

(4) Turklāt dalībvalstu vairākums piemēro principu "viena persona – viens dokuments", kas vēl vairāk pastiprina drošību. Vajadzētu apsvērt, vai šo principu būtu jāpiemēro kā obligātu.

(5) Eiropadome 2003. gada 19. un 20. jūnija Saloniku sanāksmē uzsvēra, ka Eiropas Savienībā ir vajadzīga saskaņota pieeja jautājumam par biometriskajiem identifikatoriem vai biometriskajiem datiem, kas ļautu rast saskaņotus risinājumus attiecībā uz trešo valstu pilsoņu dokumentiem, ES pilsoņu pasēm un informācijas sistēmām.

(6) Būtu jāveicina tādu jaunu tehnoloģiju izmantošana kā e-pārvalde un elektroniskais paraksts, lai piekļūtu e-pakalpojumiem, dodot dalībvalstīm iespēju uzturēšanās atļaujās šim mērķim izmantot datu nesēju, kurā iekļauj biometriskos identifikatorus, vai papildu datu nesēju.

(7) Šīs regulas mērķis ir tikai un vienīgi noteikt drošības elementus un biometriskos identifikatorus, kas dalībvalstīm jāizmanto vienotajās uzturēšanās atļauju formās trešo valstu pilsoņiem.

(8) Ar šo regulu nosaka vienīgi tādus priekšrakstus, kas nav slepeni; šie priekšraksti jāpapildina ar citiem priekšrakstiem, kurus, lai izvairītos no viltojumiem un falsifikācijas, var turēt slepenībā un kuros nedrīkst ietvert personu datus vai atsaucē uz šādiem datiem. Tiesības pieņemt šādus papildu priekšrakstus būtu jāpiešķir Komisijai, kurai palīdz komiteja, kas izveidota saskaņā ar 6. pantu Padomes Regulā (EK) Nr. 1683/95 (1995. gada 29. maijs), ar ko nosaka vienotu vīzu formu ⁽²⁾.

⁽¹⁾ 2007. gada 20. jūnija Atzinums (Oficiālajā Vēstnesī vēl nav publicēts).

⁽²⁾ OV L 164, 14.7.1995., 1. lpp. Regulā jaunākie grozījumi izdarīti ar Regulu (EK) Nr. 1791/2006 (OV L 363, 20.12.2006., 1. lpp.).

- (9) Uz personas datiem, kas apstrādājami saistībā ar vienota parauga uzturēšanās atļaujām, attiecas Eiropas Parlamenta un Padomes Direktīva 95/46/EK (1995. gada 24. oktobris) par personu aizsardzību attiecībā uz personas datu apstrādi un šādu datu brīvu apriti⁽¹⁾. Jānodrošina, ka vienotajās uzturēšanās atļauju formās neglabās nekādu papildu informāciju, ja vien tas nebūs paredzēts Padomes Regulā (EK) Nr. 1030/2002⁽²⁾, tās pielikumā vai tas nebūs minēts attiecīgajā ceļošanas dokumentā.
- (10) Lai sasniegtu galveno mērķi – ieviest savstarpēji savietojama formāta biometriskos identifikatorus atbilstīgi proporcionalitātes principam, vajag un ir lietderīgi paredzēt noteikumus visām dalībvalstīm, kuras īsteno Šengenas konvenciju. Šajā regulā ir paredzēts tikai tas, kas vajadzīgs, lai sasniegtu tās mērķus atbilstīgi Līguma 5. panta trešajai daļai.
- (11) Saskaņā ar 1. un 2. pantu Protokolā par Dānijas nostāju, kas pievienots Līgumam par Eiropas Savienību un Eiropas Kopienas dibināšanas līgumam, Dānija nepiedalās šīs regulas pieņemšanā, un tādējādi tā nav tai saistoša un nav jāpiemēro. Ņemot vērā to, ka šī regula papildina Šengenas *acquis* saskaņā ar Eiropas Kopienas dibināšanas līguma trešās daļas IV sadaļu, Dānijai saskaņā ar minētā protokola 5. pantu sešu mēnešu laikā pēc šīs regulas pieņemšanas būtu jānolemj, vai tā īsteno to savos tiesību aktos.
- (12) Attiecībā uz Islandi un Norvēģiju šī regula papildina Šengenas *acquis* noteikumus saskaņā ar Nolīgumu, kurš noslēgts starp Eiropas Savienības Padomi un Islandes Republiku, un Norvēģijas Karalisti par abu minēto valstu iesaistīšanos Šengenas *acquis* īstenošanā, piemērošanā un izstrādē⁽³⁾ jomā, kura norādīta 1. panta C punktā Padomes Lēmumā 1999/437/EK⁽⁴⁾ par minētā nolīguma īstenošanas pasākumiem.
- (13) Saskaņā ar 3. pantu Protokolā par Apvienotās Karalistes un Īrijas nostāju, kas pievienots Līgumam par Eiropas Savienību un Eiropas Kopienas dibināšanas līgumam, Apvienotā Karaliste 2003. gada 29. decembra vēstulē paziņojusi, ka tā vēlas piedalīties šīs regulas pieņemšanā un piemērošanā.
- (14) Saskaņā ar 3. pantu Protokolā par Apvienotās Karalistes un Īrijas nostāju, kas pievienots Līgumam par Eiropas

Savienību un Eiropas Kopienas dibināšanas līgumam, Īrija ar 2003. gada 19. decembra vēstuli ir paziņojusi, ka tā vēlas piedalīties šā lēmuma pieņemšanā un piemērošanā.

- (15) Attiecībā uz Šveici šī regula papildina Šengenas *acquis* saskaņā ar Nolīgumu, kuru parakstījusi Eiropas Savienība, Eiropas Kopiena un Šveices Konfederācija par šīs valsts iesaistīšanos Šengenas *acquis* īstenošanā, piemērošanā un izstrādē tādā apjomā, kāds norādīts Lēmuma 1999/437/EK 1. panta C punktā saistībā ar 4. panta 1. punktu Lēmumā 2004/860/EK⁽⁵⁾,

IR PIEŅĒMUSI ŠO REGULU.

1. pants

Regulu (EK) Nr. 1030/2002 ar šo groza šādi.

1) Regulas 1. pantu groza šādi:

- a) 1. punkta otro teikumu aizstāj ar šādu teikumu:

“Uzturēšanās atļauju trešās valsts pilsoņiem izsniedz kā atsevišķu dokumentu ID 1 vai ID 2 formā.”

- b) 2. punkta a) apakšpunktu groza šādi:

- i) ar šādu punktu aizstāj ii) punktu:

“ii) atļaujas, ko izsniedz līdz patvēruma pieteikuma, uzturēšanās atļaujas vai tās pagarinājuma pieteikuma izskatīšanai.”;

- ii) iekļauj šādu punktu:

“ii.a) atļaujas, kas izsniegtas izņēmuma kārtā, lai pagarinātu atļautu uzturēšanos ne ilgāk kā uz vienu mēnesi.”;

⁽¹⁾ OV L 281, 23.11.1995., 31. lpp. Direktīvā grozījumi izdarīti ar Regulu (EK) Nr. 1882/2003 (OV L 284, 31.10.2003., 1. lpp.).

⁽²⁾ OV L 157, 15.6.2002., 1. lpp.

⁽³⁾ OV L 176, 10.7.1999., 36. lpp.

⁽⁴⁾ OV L 176, 10.7.1999., 31. lpp.

⁽⁵⁾ Padomes Lēmums (2004. gada 25. oktobris) par Nolīguma parakstīšanu Eiropas Kopienas vārdā starp Eiropas Savienību, Eiropas Kopieni un Šveices Konfederāciju par Šveices Konfederācijas asociēšanu Šengenas *acquis* īstenošanā, piemērošanā un pilnveidošanā un par dažu tā noteikumu provizorisku piemērošanu (OV L 370, 17.12.2004., 78. lpp.).

2) Regulas 2. panta 1. punktam pievieno šādus apakšpunktus:

- “d) tehniskie priekšraksti attiecībā uz biometrisko elementu datu nesēju un tā drošību, tostarp nesankcionētas piekļuves novēršanu;
- e) prasības attiecībā uz sejas attēla un pirkstu nospiedumu attēlu kvalitāti un to vienotiem standartiem;
- f) pilnīgs papildu valsts drošības elementu saraksts, ko dalībvalstis varētu pievienot saskaņā ar pielikuma h) punktu.”

3) Regulas 3. panta pirmo daļu aizstāj ar šādu:

“Atbilstīgi 7. panta 2. punktā minētajai procedūrai var nolemt, ka 2. pantā minētie priekšraksti ir slepeni un nav publicējami. Tādā gadījumā tie ir pieejami vienīgi dalībvalstu izraudzītajām iestādēm, kuras atbild par iespiešanu, un dalībvalsts vai Komisijas attiecīgi pilnvarotām personām.”

4) Regulas 4. panta otro daļu aizstāj ar šādu:

“Informāciju, kas minēta 4.a pantā, mašīnlasāmā veidā iekļauj uzturēšanās atļaujā vai uzturēšanās atļaujas datu nesējā tikai tad, ja tas noteikts šajā regulā vai tās pielikumā vai minēts ar to saistītajā ceļošanas dokumentā, ko izsniegusi izdevēja valsts saskaņā ar tās tiesību aktiem. Pielikuma 16. punktā minētajā mikroshēmā dalībvalstis var arī uzglabāt datus tādiem e-pakalpojumiem kā e-pārvalde vai e-uzņēmējdarbība, kā arī papildu noteikumus saistībā ar uzturēšanās atļauju. Tomēr visi valsts dati loģiski jānodala no 4.a pantā minētajiem biometriskajiem datiem.

Šajā regulā uzturēšanās atļauju biometriskos elementus izmanto vienīgi, lai pārbaudītu:

- a) dokumenta autentiskumu;
- b) īpašnieka identitāti, izmantojot tiešā veidā pieejamus salīdzināmus elementus, ja uzturēšanās atļaujas uzrādīšana tiek pieprasīta valsts tiesību aktos.”

5) Regulā iekļauj šādus pantus:

“4.a pants

Vienotajā uzturēšanās atļaujas formā iekļauj datu nesēju, kurā savstarpēji savietojamos formātos ir atļaujas turētāja sejas

attēls un divi pirkstu nospiedumu attēli. Datus glabā drošā datu nesējā, kam ir pietiekama uzglabāšanas jauda un kas var nodrošināt šo datu integritāti, autentiskumu un konfidencialitāti.

4.b pants

Šajā regulā dalībvalstis ievāc biometriskos identifikatorus, kuros ietilpst trešo valstu pilsoņu sejas attēls un divi pirkstu nospiedumu attēli.

Procedūru nosaka saskaņā ar attiecīgās dalībvalsts praksi un drošības pasākumiem, kas noteikti Konvencijā par cilvēktiesību un pamatbrīvību aizsardzību un Apvienoto Nāciju Organizācijas Konvencijā par bērnu tiesībām.

Ievāc šādus biometriskos identifikatorus:

— fotoattēlu, ko sagādājis pieteikuma iesniedzējs vai kas ir iegūts pieteikuma iesniegšanas brīdī, un

— divus pirkstu virsmas nospiedumus ciparu formātā.

Biometrisko identifikatoru ievākšanas tehniskos priekšrakstus nosaka saskaņā ar 7. panta 2. punktā izklāstīto procedūru un ICAO standartiem, kā arī to pasu tehniskajiem priekšrakstiem, ko dalībvalstis izsniedz saviem pilsoņiem atbilstīgi Padomes Regulai (EK) Nr. 2252/2004 (2004. gada 13. decembris) par drošības elementu un biometrijas standartiem dalībvalstu izdotās pasēs un ceļošanas dokumentos (*).

Pirkstu nospiedumu attēli ir obligāti no sešu gadu vecuma.

Personas, no kurām ir fiziski neiespējami iegūt pirkstu nospiedumus, atbrīvo no prasības dot pirkstu nospiedumus.

(*) OV L 385, 29.12.2004., 1. lpp.”

6) Regulā iekļauj šādu 5.a pantu:

“5.a pants

Ja dalībvalstis izmanto vienotu formu nolūkos, kas atšķiras no šajā regulā minētajiem, jāveic atbilstīgi pasākumi, lai nodrošinātu, ka tās nevar sajaukt ar 1. pantā minētajām uzturēšanās atļaujām un ka uz kartes ir skaidri norādīts tās mērķis.”

7) Regulas 9. panta trešo daļu aizstāj ar šādu:

“Sejas attēla kā galvenā biometriskā identifikatora saglabāšanu ievieš vēlākais divus gadus, bet divu pirkstu nospiedumu attēlu saglabāšanu – vēlākais trīs gadus pēc to attiecīgo tehnisko pasākumu pieņemšanas, kas paredzēti 2. panta 1. punkta d) apakšpunktā un e) apakšpunktā.

Šīs regulas īstenošana tomēr neietekmē jau izsniegto uzturēšanās atļauju derīgumu, ja vien attiecīgā dalībvalsts nenolemj citādi.

Pārejas laikā, kas ilgs divus gadus pēc šī panta trešajā daļā minēto sejas attēla tehnisko priekšrakstu pieņemšanas, var turpināt izsniegt uzturēšanās atļaujas uzlīmju veidā.”

8) Pielikumu groza saskaņā ar šīs regulas I pielikumu.

2. pants

Šī regula stājas spēkā divdesmitajā dienā pēc tās publicēšanas Eiropas Savienības Oficiālajā Vēstnesī.

Šī regula uzliek saistības kopumā un ir tieši piemērojama visās dalībvalstīs.

Luksemburgā, 2008. gada 18. aprīlī

Padomes vārdā —
priekšsēdētājs
D. MATE

I PIELIKUMS

Regulas (EK) Nr. 1030/2002 pielikumu groza šādi.

1. Pielikuma a) punktu groza šādi:

1) pirmo daļu aizstāj ar šādu:

“Uzturēšanās atļauju ar tajā iekļautiem biometriskajiem identifikatoriem izgatavo kā atsevišķu dokumentu formātā ID 1 vai ID 2. Izgatavošanā ņem vērā priekšrakstus, kas noteikti ICAO dokumentos par mašīnlasāmām vizām (9303. dokuments, 2. daļa) vai mašīnlasāmiem ceļošanas dokumentiem (kartēm) (9303. dokuments, 3. daļa). Uzturēšanās atļaujas uzlīmju veidā var izmantot tikai divus gadus pēc 9. panta trešajā daļā minēto tehnisko priekšrakstu pieņemšanas. Tajā ir šādi ieraksti:”

2) pielikuma 2. punktā svītro teikuma pēdējo daļu “un pirms tā rakstītu identifikācijas burtu”;

3) pielikuma 6.4. punkta otro teikumu lasa šādi:

“Tāda Eiropas Savienības pilsoņa ģimenes locekļa uzturēšanās atļaujā, kurš nav izmantojis personas brīvas pārvietošanās tiesības, jābūt ierakstam “ģimenes loceklis”. Attiecībā uz personām, uz kurām attiecas Eiropas Parlamenta un Padomes Direktīvas 2004/38/EK (2004. gada 29. aprīlis) par Savienības pilsoņu un viņu ģimenes locekļu tiesībām brīvi pārvietoties un uzturēties dalībvalstu teritorijā (*) 3. panta 2. punkts, dalībvalstis var veikt ierakstu “persona, uz kuru attiecas Direktīvas 2004/38/EK 3. panta 2. punkts.”

(*) OV L 158, 30.4.2004., 77. lpp.”;

4) iekļauj šādu punktu:

“8.a Dokumenta numuru, kas minēts 1. punktā, var atkārtot arī kartes apakšā vēl divās valodās. Pozīcijas, kas minētas 2. līdz 8. punktā, būtu jānorāda izdevēja dalībvalsts valodā(s). Izdevēja dalībvalsts var pievienot citu Eiropas Savienības iestāžu oficiālo valodu vai nu tajā pašā rindīņā, vai zem tās, taču kopā ne vairāk par divām valodām.”;

5) pielikuma 11. punktu lasa šādi:

“11. Mašīnlasāmajā daļā iekļauts iespiests teksts fona drukā, kas norāda vienīgi izdevēju dalībvalsti. Šis teksts nedrīkst ietekmēt mašīnlasāmās daļas tehniskos parametrus.”;

6) pievieno šādus punktus:

“16. Saskaņā ar 4.a pantu RF mikroshēmu izmanto kā datu nesēju. Dalībvalstis var uzglabāt datus šajā mikroshēmā vai uzturēšanās atļaujās iekļaut lietošanai savā valstī paredzētu dubultās saskarnes vai atsevišķu kontakta mikroshēmu, kura atbilst ISO standartiem un nekādā veidā netraucē RF mikroshēmas darbību.

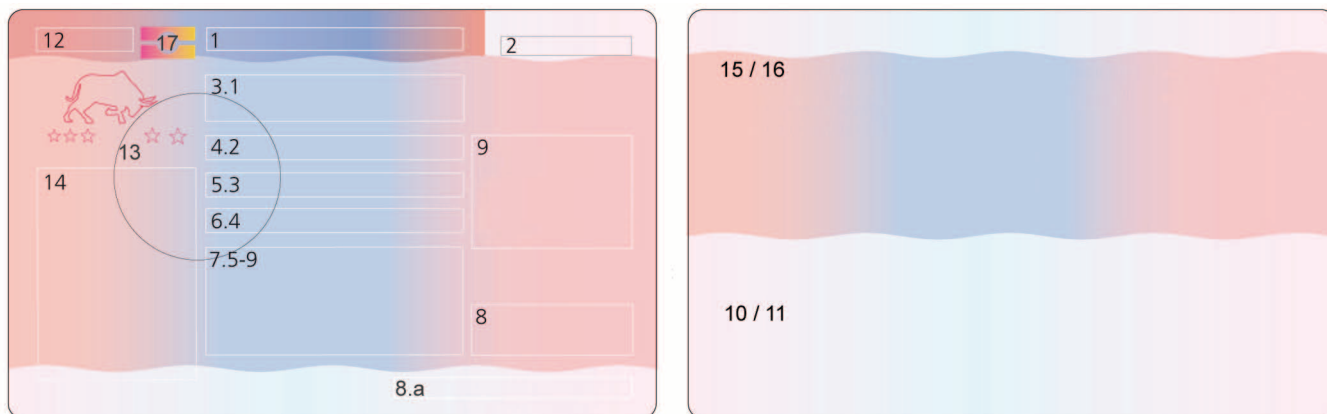
17. ICAO simbols mašīnlasāmiem ceļošanas dokumentiem ar mikroshēmu, kas lasāma bez kontakta (e-MRTD).”

2. Pievieno šādu punktu:

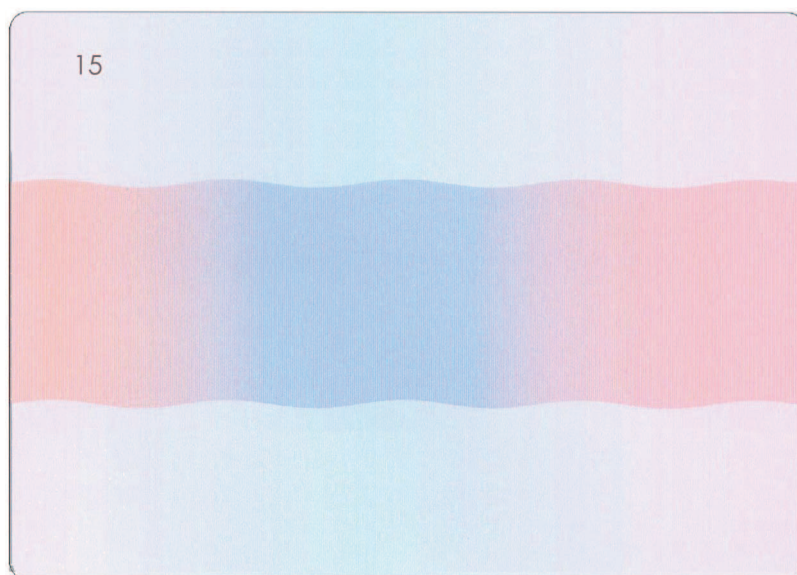
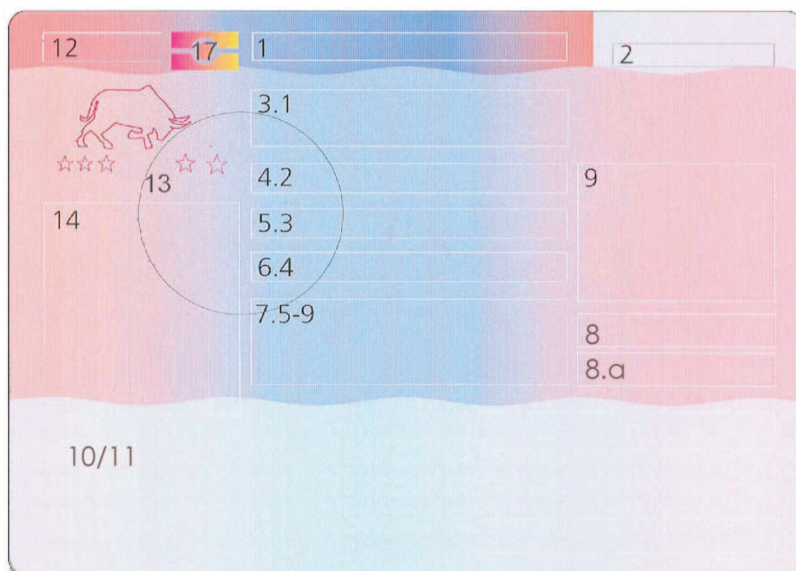
“h) Dalībvalstis var pievienot arī papildu valsts drošības elementus, ja vien tie ir iekļauti šīs regulas 2. panta 1. punkta f) apakšpunktā noteiktajā sarakstā un ja tie atbilst turpmāk norādīto paraugu saskaņotajam izskatam, kā arī ja nemazinās vienoto drošības elementu efektivitāti.”

3. Ievieto šādu paraugu:

“Uzturēšanās atļauja trešo valstu pilsoņiem ar tajā iekļautiem biometriskajiem identifikatoriem formātā ID 1



Uzturēšanās atļauja trešo valstu pilsoņiem ar tajā iekļautiem biometriskajiem identifikatoriem formātā ID 2



II PIELIKUMS

Deklarācija, kas, publicējot regulu, jāpublicē *Eiropas Savienības Oficiālajā Vēstnesī*:

“Par 1. panta 1. punkta b) apakšpunktu:

Padome aicina Komisiju izskatīt vispiemērotāko un samērīgāko veidu, kā ieviest saskaņotus uzturēšanās atļauju drošības elementus, kas minēti 1. panta 2. punkta a) apakšpunkta ii) punktā un ii.a) punktā.”

KOMISIJAS REGULA (EK) Nr. 381/2008**(2008. gada 28. aprīlis),****ar kuru nosaka standarta ieviešanas vērtības nolūkā noteikt ieviešanas cenu atsevišķu veidu augļiem un dārzeņiem**

EIROPAS KOPIENU KOMISIJA,

ņemot vērā Eiropas Kopienas dibināšanas līgumu,

ņemot vērā Komisijas 2007. gada 21. decembra Regulu (EK) Nr. 1580/2007, ar ko nosaka Regulu (EK) Nr. 2200/96, (EK) Nr. 2201/96 un (EK) Nr. 1182/2007 īstenošanas noteikumus augļu un dārzeņu nozarē ⁽¹⁾, un jo īpaši tās 138. panta 1. punktu,

tā kā:

- (1) Regulā (EK) Nr. 1580/2007, piemērojot Urugvajas kārtas daudzpusējo tirdzniecības sarunu iznākumus, paredzēti kritēriji, pēc kuriem Komisija nosaka standarta ieviešanas vērtības pielikumā precizētajiem produktu ievedumiem no trešām valstīm un periodiem.

- (2) Piemērojot iepriekš minētos kritērijus, standarta ieviešanas vērtības nosakāmas līmeņos, kas norādīti šīs regulas pielikumā,

IR PIEŅĒMUSI ŠO REGULU.

1. pants

Standarta ieviešanas vērtības, kas paredzētas Regulas (EK) Nr. 1580/2007 138. pantā, ir tādas, kā norādīts tabulā, kas pievienota pielikumā.

2. pants

Šī regula stājas spēkā 2008. gada 29. aprīlī.

Šī regula uzliek saistības kopumā un ir tieši piemērojama visās dalībvalstīs.

Briselē, 2008. gada 28. aprīlī

Komisijas vārdā —

lauksaimniecības un lauku attīstības ģenerāldirektors

Jean-Luc DEMARTY

⁽¹⁾ OV L 350, 31.12.2007., 1. lpp.

PIELIKUMS

Komisijas 2008. gada 28. aprīļa Regulai, ar kuru nosaka standarta ievešanas vērtības nolūkā noteikt ievešanas cenu atsevišķu veidu augļiem un dārzeņiem

(EUR/100 kg)		
KN kods	Trešās valsts kods ⁽¹⁾	Standarta ievešanas vērtība
0702 00 00	IL	71,4
	MA	62,2
	TN	111,3
	TR	129,4
	ZZ	93,6
0707 00 05	JO	178,8
	MK	112,1
	TR	127,1
	ZZ	139,3
0709 90 70	MA	92,6
	MK	68,1
	TR	132,3
	ZZ	97,7
0805 10 20	EG	48,5
	IL	62,1
	MA	53,0
	TN	54,7
	TR	55,8
	US	44,3
	ZZ	53,1
0805 50 10	AR	70,7
	EG	126,4
	IL	131,6
	MK	118,8
	TR	133,3
	US	115,8
	ZA	136,3
	ZZ	119,0
0808 10 80	AR	87,6
	BR	82,3
	CA	84,7
	CL	92,3
	CN	94,0
	MK	65,0
	NZ	113,7
	US	116,6
	UY	62,9
	ZA	87,0
	ZZ	88,6
0808 20 50	AR	91,8
	AU	88,5
	CL	95,9
	CN	44,0
	NZ	201,7
	ZA	89,6
	ZZ	101,9

⁽¹⁾ Valstu nomenklatūra, kas paredzēta Komisijas Regulā (EK) Nr. 1833/2006 (OV L 354, 14.12.2006., 19. lpp.). Kods "ZZ" nozīmē "citas izcelsmes vietas".

KOMISIJAS REGULA (EK) Nr. 382/2008**(2008. gada 21. aprīlis)****par importa un eksporta licenču piemērošanas noteikumiem liellopu [un teļa] gaļas nozarē****(Pārstrādāta redakcija)**

EIROPAS KOPIENU KOMISIJA,

vieno veterinārā sertifikāta oriģināls, līdz tie sasniedz robežkontroles posteni.

ņemot vērā Eiropas Kopienas dibināšanas līgumu,

ņemot vērā Padomes 1999. gada 17. maija Regulu (EK) Nr. 1254/1999 par liellopu un teļa gaļas tirgus kopējo organizāciju⁽¹⁾ un jo īpaši tās 29. panta 2. punktu, 33. panta 12. punktu un 41. pantu,

(5) Eiropas Kopienas integrēto muitas tarifu (*Taric*) kārtas numuri ļauj identificēt importa tarifu kvotas, attiecīgos produktus un dažos gadījumos to izcelsmi. Būtu jāuzdod dalībvalstīm par pienākumu ierakstīt minētos numurus importa licencē vai tās (to) izrakstā(-os) un izmantot tos savos paziņojumos Komisijai.

tā kā:

(1) Komisijas 1995. gada 26. jūnija Regula (EK) Nr. 1445/95 par importa un eksporta licenču piemērošanas noteikumiem liellopu gaļas nozarē un par Regulas (EEK) Nr. 2377/80⁽²⁾ atcelšanu ir vairākas reizes būtiski grozīta⁽³⁾. Tā kā tajā ir jāizdara turpmāki grozījumi, skaidrības labad būtu lietderīgi to pārstrādāt.

(6) Kompetentā valsts iestāde, kas izsniedz importa licences, ne vienmēr zina izcelsmes valsti daudzumiem, ko importē atbilstīgi tarifu kvotām, kas atvērtas vairākām valstīm, vai daudzumiem, kurus importē, piemērojot KMT nodokļus. Būtu jāparedz, ka tarifu kvotu vai nepreferenciālu ievadumu gadījumā norāde uz izcelsmes valsti ir galvenā prasība atbilstīgi Komisijas 1985. gada 22. jūlija Regulai (EEK) Nr. 2220/85, ar ko nosaka kopējus sīki izstrādātus noteikumus garantijas ķīlu sistēmas piemērošanai lauksaimniecības produktiem⁽⁵⁾, un tāpēc būtu jāprasa, lai attiecībā uz konkrētajām kvotām un nepreferenciālajiem ievadumiem importa licences vai tās izraksta 31. ailē tiktu ierakstīta izcelsmes valsts.

(2) Regula (EK) Nr. 1254/1999 nosaka, ka, importējot Kopienā visus šīs regulas 1. panta 1. punkta a) apakšpunktā uzskaitītos produktus, jāuzrāda importa licence. Pieredze rāda, ka vajadzīga stingra kontrole visu liellopu gaļas nozares produktu tirdzniecības tendencēm, kas ir īpaši svarīgi līdzsvara saglabāšanai šajā sevišķi jutīgajā tirgū. Attiecīgi, lai uzlabotu tirgus vadību, būtu jāpieprasa importa licences arī produktiem ar KN kodiem no 1602 50 31 līdz 1602 50 80, kā arī 1602 90 69.

(7) Regulā (EK) Nr. 1254/1999 noteikts obligāti uzrādīt eksporta licenci ar iepriekš noteiktu kompensāciju attiecībā uz jebkuru eksporta operāciju, par ko tiek pieprasīta eksporta kompensācija. Būtu jānosaka īpaši šīs kārtības piemērošanas noteikumi, aptverot jo īpaši pieteikumu iesniegšanu un par pieteikumiem un licencēm sniedzamo informāciju. Attiecīgi būtu jāpapildina noteikumi Komisijas 2000. gada 9. jūnija Regulā (EK) Nr. 1291/2000, ar ko nosaka sīki izstrādātus kopējus noteikumus, kas jāievēro, piemērojot importa un eksporta licenču sistēmas un iepriekš noteiktas kompensācijas sertifikātu sistēmu lauksaimniecības produktiem⁽⁶⁾.

(3) Jākontrolē jaunu vīriešu kārtas dzīvnieku, jo īpaši teļu, imports Kopienā. Importa licences attiecībā uz minētajiem dzīvniekiem jāizsniedz ar nosacījumu, ka norādīta to izcelsmes valsts.

(8) Regulas (EK) Nr. 1254/1999 33. panta 11. punkts paredz, ka eksporta apjoma saistības, kas izriet no noslēgtajiem līgumiem saskaņā ar Līguma 300. pantu, jāievēro uz eksporta licenču pamata. Tādēļ būtu jānosaka precīzi noteikumi par pieteikumu iesniegšanu, licenču izsniegšanu un licenču derīguma termiņu.

(4) Saskaņā ar 6. panta 4. punktu Padomes 1976. gada 21. decembra Lēmumā 79/542/EEK, ar ko izveido to trešo valstu sarakstu, no kurām dalībvalstis atļauj liellopu, cūkas un svaigas gaļas ievadumus⁽⁴⁾, liellopiem jāpie-

⁽¹⁾ OV L 160, 26.6.1999., 21. lpp. Regulā jaunākie grozījumi izdarīti ar Komisijas Regulu (EK) Nr. 98/2008 (OV L 29, 2.2.2008., 5. lpp.).

⁽²⁾ OV L 143, 27.6.1995., 35. lpp. Regulā jaunākie grozījumi izdarīti ar Regulu (EK) Nr. 586/2007 (OV L 139, 31.5.2007., 5. lpp.).

⁽³⁾ Sk. IX pielikumu.

⁽⁴⁾ OV L 146, 14.6.1979., 15. lpp. Lēmumā jaunākie grozījumi izdarīti ar Komisijas Lēmumu 2008/61/EK (OV L 15, 18.1.2008., 33. lpp.).

⁽⁵⁾ OV L 205, 3.8.1985., 5. lpp. Regulā jaunākie grozījumi izdarīti ar Regulu (EK) Nr. 1913/2006 (OV L 365, 12.12.2006., 52. lpp.).

⁽⁶⁾ OV L 152, 24.6.2000., 1. lpp. Regulā jaunākie grozījumi izdarīti ar Regulu (EK) Nr. 1423/2007 (OV L 317, 5.12.2007., 36. lpp.).

(9) Paziņojums par lēmumiem attiecībā uz eksporta licencēm turklāt būtu jāizdara tikai pēc pārdomu laika, kas ļautu Komisijai novērtēt pieteiktos daudzumus un saistītos izdevumus un vajadzības gadījumā veikt īpašus pasākumus saistībā ar attiecīgajiem pieteikumiem. Pieteikumu iesniedzēju interesēs būtu tas, ka tie varētu atsaukt pieteikumus, ja tiek noteikts tiem piemērojams faktiskais pieņemšanas procents.

(10) Būtu jāatļauj tūlītēja licences izsniegšana attiecībā uz pieteikumiem, kuru daudzums nepārsniedz 25 tonnas, ja operators to lūdz. Lai novērstu standarta noteikumu apiešanu, būtu jāierobežo šo licenču derīguma termiņš.

(11) Lai panāktu ļoti precīzu eksportēto daudzumu pārvaldību, nepiemēro Regulā (EK) Nr. 1291/2000 paredzētos noteikumus par pielaidi.

(12) Šajā regulā jāiekļauj īpašie eksporta noteikumi, kas paredzēti Komisijas 2006. gada 7. novembra Regulā (EK) Nr. 1643/2006, ar ko nosaka sīki izstrādātus noteikumus par palīdzības piešķiršanu tādu liellopu un teļa gaļas produktu eksportam, uz kuriem trešās valstīs var attiecināt īpašu importa režīmu⁽¹⁾, un Komisijas 1996. gada 25. oktobra Regulā (EK) Nr. 2051/96, ar ko nosaka konkrētus sīki izstrādātus noteikumus attiecībā uz palīdzības piešķiršanu tās liellopu un teļa gaļas eksportam, uz kuru Kanādā var attiecināt īpašu importa režīmu, un ar ko groza Regulu (EK) Nr. 1445/95⁽²⁾.

(13) Lai šie importa un eksporta licenču režīmi darbotos pareizi, Komisijai ir vajadzīga precīza informācija par licenču pieteikumiem un par izsniegto licenču izmantošanu. Administratīvā efektivitāte prasa, lai dalībvalstu ziņojumi Komisijai būtu vienādā noteiktā formā.

(14) Šajā regulā paredzētie pasākumi ir saskaņā ar Liellopu gaļas pārvaldības komitejas atzinumu,

IR PIEŅĒMUSI ŠO REGULU.

I NODAĻA

DARBĪBAS JOMA

1. pants

Šī regula nosaka importa un eksporta licenču piemērošanas noteikumus liellopu gaļas nozarē.

⁽¹⁾ OV L 308, 8.11.2006., 7. lpp.

⁽²⁾ OV L 274, 26.10.1996., 18. lpp. Regulā grozījumi izdarīti ar Regulu (EK) Nr. 2333/96 (OV L 317, 6.12.1996., 13. lpp.).

II NODAĻA

IMPORTA LICENCES

2. pants

1. Ievēdot Kopienā visus Regulas (EK) Nr. 1254/1999 1. panta 1. punkta a) apakšpunktā uzskaitītos produktus vai produktus ar KN kodiem no 1602 50 31 līdz 1602 50 80 vai 1602 90 69, jāuzrāda importa licence.

2. To produktu importam, kas atbilst KN kodiem 0102 90 05 līdz 0102 90 49, izņemot importa kvotas liellopiem, uz kurām attiecas attiecīgie noteikumi, kas ietver piemērošanas noteikumus, importa licences pieprasījumā un licencē jānorāda:

a) 7. ailē – cilmes vietas valsts;

b) 8. ailē – izcelsmes valsts, kas atbilst eksportētājvalstij Lēmuma 79/542/EEK I pielikuma 2. daļas ("Veterināro sertifikātu paraugi") nozīmē. Licence uzliek par pienākumu importēt no šīs valsts;

c) 20. ailē – šāds ieraksts: "8. ailē minētā izcelsmes valsts sakrīt ar eksportētāju valsti, kas norādīta veterinārā sertifikāta oriģinālā vai kopijā."

3. 2. punktā minētā dzīvnieku laišana brīvā apgrozībā notiek pēc veterinārā sertifikāta oriģināla vai Kopienas robežkontroles posteņa pareizi apliecinātas kopijas uzrādīšanas ar noteikumu, ka izdevēja valsts ir tā pati valsts, kas norādīta importa licences 8. ailē.

3. pants

Licences ir derīgas 90 dienas kopš to izsniegšanas datuma, kā tas noteikts Regulas (EK) Nr. 1291/2000 23. panta 1. punktā.

4. pants

Drošības nauda attiecībā uz importa licencēm ir:

a) EUR 5 par katru dzīvu dzīvnieku;

b) EUR 12 par 100 kg neto svara pārējiem produktiem.

5. pants

1. Neierobežojot īpašos noteikumus, licences pieteikumus iesniedz par produktiem, uz ko attiecas kāds KN kods vai viena no KN kodu grupām, kas uzskaitītas tajā pašā ievilkumā I pielikumā.

2. Pieteikumā norādīto informāciju pārraksta licencē.

3. Ja tiek veikts imports atbilstīgi importa kvotām, iestāde, kas izsniedz importa licenci, norāda licences vai tās izrakstu 20. ailē kvotas kārtas numuru Eiropas Kopienų integrētajos muitas tarīfos (*Taric*).

6. pants

1. Katru mēnesi vēlākais līdz 10. datumam dalībvalstis paziņo Komisijai produktu daudzumus, produkta svaru kilogramos vai dzīvnieku skaitu, par kuriem iepriekšējā mēnesī ir izsniegtas licences importa kvotu ietvaros.

2. Katru gadu vēlākais līdz 31. oktobrim dalībvalstis paziņo Komisijai produktu daudzumus, produkta svaru kilogramos vai dzīvnieku skaitu, par kuriem ir izsniegtas importa licences laika posmā no iepriekšējā gada 1. jūlija līdz attiecīgā gada 30. jūnijam un kuras netika izmantotas importa kvotu ietvaros.

3. Katru gadu vēlākais līdz 31. oktobrim dalībvalstis paziņo Komisijai produktu daudzumus, produkta svaru kilogramos vai dzīvnieku skaitu par katru importēšanas mēnesi un izcelsmes valsti, kas faktiski tika laisti brīvā apgrozībā laika posmā no iepriekšējā gada 1. jūlija līdz attiecīgā gada 30. jūnijam importa kvotu ietvaros.

Tomēr, tā kā periods sāksies 2009. gada 1. jūlijā, dalībvalstīm jāpaziņo Komisijai sīkāka informācija par tiem brīvā apgrozībā laistajiem produktiem no 2009. gada 1. jūlija, kuriem nepiemēroja importa kvotas atbilstīgi Komisijas Regulas (EK) Nr. 1301/2006 (¹) 4. pantam.

7. pants

Paziņojumi, kas minēti 6. panta 1. un 2. punktā un 6. panta 3. punkta pirmajā daļā, ir jāveic tā, kā norādīts II, III un IV pielikumā, izmantojot produktu kategorijas, kas norādītas V pielikumā.

8. pants

1. Ja uz licenci vai izrakstu tiek attiecināts faktiski importētais daudzums, importa licences vai tās izraksta 31. ailē ir jābūt norādei uz izcelsmes valsti papildus informācijai, kura jau paredzēta Regulā (EK) Nr. 1291/2000.

2. Šā panta 1. punktā paredzētā prasība ir pamatprasība Komisijas Regulas (EEK) Nr. 2220/85 20. panta nozīmē.

(¹) OV L 238, 1.9.2006., 13. lpp.

III NODAĻA

EKSPORTA LICENCES

9. pants

Neskarot Regulas (EK) Nr. 1291/2000 5. panta 1. punktu, attiecībā uz visiem liellopu gaļas eksporta darījumiem, par kuriem tiek pieprasīta eksporta kompensācija, ir jāuzrāda eksporta licence ar iepriekš noteiktu kompensāciju atbilstoši šīs regulas 10. līdz 16. pantam.

10. pants

1. Licenču derīguma termiņš tādu produktu eksportam, par kuriem ir pieprasīta kompensācija, kas aprēķināta, sākot no to iesniegšanas datuma, kā noteikts Regulas (EK) Nr. 1291/2000 23. panta 2. punktā, un uz kuriem attiecas eksporta licences ar iepriekš noteiktu kompensāciju izsniegšana, ir šāds:

a) produktiem, kas atbilst KN kodam 0102 10, pieci mēneši, kam pieskaitīts kārtējais mēnesis, bet produktiem, kas atbilst KN kodiem 0102 90 un ex 1602, 75 dienas;

b) citiem produktiem – 60 dienu.

2. To licenču derīguma termiņš liellopu un teļa gaļas eksportam, kas izsniegtas saskaņā ar Regulas (EK) Nr. 1291/2000 49. pantā izklāstīto kārtību, ir šāds:

a) produktiem, kas atbilst KN kodam 0102 10, pieci mēneši, sākot no izsniegšanas mēneša regulas 23. panta 2. punkta nozīmē;

b) pārējiem produktiem četri mēneši, sākot no izsniegšanas mēneša regulas 23. panta 2. punkta nozīmē.

3. Atkāpjoties no Regulas (EK) Nr. 1291/2000 49. panta 5. punkta, termiņu 21 diena produktiem, kas atbilst KN kodam 0102 10, aizstāj ar 90 dienām.

4. Licenču pieteikumu un licenču 15. ailē iekļauj produktu aprakstu, 16. ailē ieraksta lauksaimniecības produkta eksporta kompensācijas nomenklatūras 12 ciparu kodu, un 7. ailē ieraksta galamērķa valsti.

5. Regulas (EK) Nr. 1291/2000 14. panta otrajā daļā minētās produktu kategorijas ir uzskaitītas šīs regulas VI pielikumā.

11. pants

Nodrošinājums par licencēm ar iepriekš noteiktu kompensāciju ir:

a) EUR 26 par katru dzīvu dzīvnieku;

b) EUR 15 par 100 kg produktu, uz kuriem attiecas lauksaimniecības produktu eksporta kompensācijas nomenklatūras kods 0201 30 00 9100;

c) EUR 9 par 100 kg neto svara pārējiem produktiem.

12. pants

1. Eksporta licenču pieteikumus ar iepriekš noteiktu kompensāciju, kas norādīti 10. panta 1., 2. un 3. punktā, var iesniegt kompetentajām iestādēm katru nedēļu no pirmdienas līdz piektdienai.

Eksporta licences izsniedz trešdienā, nākamajā nedēļā pēc pieprasījuma iesniegšanas, ar nosacījumu, ka Komisija šajā laika posmā nav īstenojusi nevienu no šā panta 2. vai 3. punktā norādītajiem pasākumiem.

Tomēr licences, kas tiek pieprasītas saskaņā ar Regulas (EK) Nr. 1291/2000 16. pantu, izsniedz tūlīt.

Atkāpjoties no šā punkta otrās daļas, Komisija saskaņā ar Regulas (EK) Nr. 1254/1999 43. panta 2. punktā minēto procedūru var trešdienas vietā noteikt citu dienu eksporta licenču izsniegšanai, ja šo dienu nav iespējams ievērot.

2. Ja eksporta atļauju izdošana izraisītu vai varētu izraisīt pieejamo budžeta līdzekļu pārsniegšanu vai maksimālo daudzumu, ko var eksportēt, saņemot kompensāciju, izbeigšanos attiecīgajā laika posmā, ievērojot Regulas (EK) Nr. 1254/1999 33. panta 11. punktā norādītos ierobežojumus, vai neļautu turpināt eksportu atlikušajā laika posmā, Komisija var:

a) noteikt pieprasīto daudzumu akceptējamo procentuālo daļu;

b) noraidīt pieteikumus, attiecībā uz kuriem vēl nav izdota atļauja;

c) pārtraukt atļaujas pieteikumu iesniegšanu uz laika posmu, kas nepārsniedz piecas darbdienu un kuru var pagarināt saskaņā ar Regulas (EK) Nr. 1254/1999 43. panta 2. punktā minēto procedūru.

Pirmās daļas c) apakšpunktā norādītajos apstākļos atļaujas pieteikumi, kas iesniegti pārtraukuma periodā, nav derīgi.

Pirmajā daļā paredzētos pasākumus var īstenot vai pielāgot pa produkta kategorijām vai pa galamērķiem vai galamērķu grupām.

3. Šā panta 2. punktā paredzētos pasākumus var noteikt arī tad, ja eksporta atļauju pieteikumi attiecas uz daudzumiem, kas pārsniedz vai var pārsniegt parastos apgrozībā laižamos daudzumus vienam galamērķim vai galamērķu grupai, un pieprasīto atļauju izdošana radītu spekulācijas risku, uzņēmēju konkurences izkropļojumus, attiecīgās tirdzniecības traucējumus vai nekārtības Kopienas tirgū.

4. Ja pieteiktie daudzumi tiek noraidīti vai samazināti, tūlīt atdod drošības naudu par tiem daudzumiem, par kuriem pieteikums nav akceptēts.

5. Atkāpjoties no 1. punkta, ja nosaka pieņemšanas procentu, kas mazāks par 90 %, licences izsniedz ne vēlāk kā vienpadsmitajā darba dienā pēc šā procenta publicēšanas Eiropas Savienības Oficiālajā Vēstnesī. Pieteikuma iesniedzēji desmit darba dienās pēc publicēšanas var:

a) vai nu atsaukt pieteikumu, un tad tūlīt tiek atdota drošības nauda, vai

b) lūgt tūlīt izsniegt licenci, un tad kompetentā iestāde to tūlīt izsniedz, taču ne agrāk kā piektajā darba dienā pēc pieteikuma iesniegšanas.

6. Neskarot 1. punktu, licences attiecībā uz pieteikumiem par KN kodiem 0201 un 0202 atbilstošas produkcijas daudzumu, kas mazāks par 25 tonnām, izsniedz tūlīt. Šādos gadījumos neatkarīgi no šī regulas 10. panta licenču derīguma termiņš nepārsniedz piecas darba dienas no faktiskās izdošanas dienas Regulas (EK) Nr. 1291/2000 23. panta 2. punkta nozīmē, un licences pieteikumu un licenču 20. ailē ir jābūt iekļautam vienam no šīs regulas VII pielikuma A daļā minētajiem ierakstiem.

13. pants

1. Par daudzumiem, ko eksportē saskaņā ar Regulas (EK) Nr. 1291/2000 8. panta 4. punktā norādīto pielaidi, nepiešķir tiesības uz kompensācijas maksājumu, ja produktus eksportē, izmantojot šīs regulas 10. panta 1., 2. un 3. punktā minēto licenci un licences 22. ailē ir šāds ieraksts:

“Kompensācijas maksājums attiecas uz ... tonnām (daudzums, par kādu izdota licence).”

2. Komisijas Regulas (EK) Nr. 800/1999 ⁽¹⁾ 18. panta 3. punkta b) apakšpunkta otrā ievilkuma pasākumi nav piemērojami attiecībā uz īpašām eksporta kompensācijām, kas piešķirtas produktiem ar KN kodiem 0201 30 00 9100 un 0201 30 00 9120 un kas ietilpst lauksaimniecības produktu nomenklatūrā eksporta kompensācijām, kas noteiktas ar Komisijas Regulu (EEK) Nr. 3846/87 ⁽²⁾, ja šiem produktiem saskaņā ar Komisijas Regulas (EK) Nr. 1741/2006 ⁽³⁾ 4. pantu tiek piemērots muitas noliktavas režīms.

14. pants

1. Šo pantu piemēro eksportam, kas veikts saskaņā ar Regulu (EK) Nr. 1643/2006.

2. Licenču pieteikumus attiecībā uz Regulas (EK) Nr. 1643/2006 1. pantā norādītajiem produktiem var iesniegt tikai dalībvalstīs, kuras atbilst importētājas valsts noteiktajām higiēnas prasībām.

3. Licenču pieteikumu un licenču 7. ailē ir ierakstīts “ASV”. Licencēs ir saistība eksportēt no izsniedzējas dalībvalsts uz šo galamērķi.

4. Neatkarīgi no Regulas (EK) Nr. 1291/2000 8. panta 4. punkta eksportētie daudzumi nedrīkst pārsniegt tos daudzumus, kas norādīti licencē. Licenču 19. ailē ieraksta “0”.

5. Licenču 22. ailē ir viens no šādiem VII pielikuma B daļā minētajiem ierakstiem.

6. Dalībvalstis Komisijai paziņo:

a) katru darba dienu līdz plkst. 18.00 pēc Briseles laika produktu kopējo daudzumu, par kuriem ir iesniegti pieteikumi;

b) pieteikuma iesniedzēju sarakstu – ne vēlāk kā līdz tā mēneša beigām, kura laikā pieteikumi tika iesniegti.

7. Ja pieteikumos pieprasītie daudzumi pārsniedz pieejamos daudzumus, Komisija nosaka pieprasīto daudzumu vienotu piešķiršanas procentuālo daļu.

8. Licences izdod desmitajā darba dienā pēc pieteikuma iesniegšanas dienas. Ja pieteikumi nav nosūtīti Komisijai, attiecīgās licences neizsniedz.

9. Neskarot šīs regulas 10. panta 1., 2. un 3. punktu, licences ir derīgas 90 dienas no to izsniegšanas brīža, piemērojot Regulas (EK) Nr. 1291/2000 23. panta 2. punktu, taču ne ilgāk kā līdz izsniegšanas gada 31. decembrim.

10. Ja pieteiktos daudzumus samazina atbilstoši 7. punktam, tūlīt atdod drošības naudu par tiem daudzumiem, par kuriem pieteikums nav akceptēts.

11. Papildus Regulas (EK) Nr. 1291/2000 32. panta 1. punkta b) apakšpunktā paredzētajām prasībām drošības naudu par eksporta licenču izsniegšanu atdod pēc tam, kad uzrādīts pierādījums par ierašanos galamērķī, piemērojot minētās regulas 35. panta 5. punktu.

15. pants

1. Šis pants attiecas uz eksportu uz Kanādu, ko veic saskaņā ar Komisijas Regulu (EK) Nr. 2051/96.

2. Licenču pieteikumus attiecībā uz produktiem, kas norādīti Regulas (EK) Nr. 2051/96 1. pantā, var iesniegt tikai dalībvalstīs, kurās ir ievērotas veselības aizsardzības prasības, ko noteikušas Kanādas iestādes.

3. Licenču pieteikumu un licenču 7. ailē ir ierakstīts “Kanāda”. Licencēs ir saistība eksportēt no izsniedzējas dalībvalsts uz šo galamērķi.

4. Neatkarīgi no Regulas (EK) Nr. 1291/2000 8. panta 4. punkta eksportētie daudzumi nedrīkst pārsniegt tos daudzumus, kas norādīti licencē. Licenču 19. ailē ieraksta “0”.

5. Licenču 22. ailē ir viens no šādiem VII pielikuma C daļā minētajiem ierakstiem.

⁽¹⁾ OV L 102, 17.4.1999., 11. lpp.

⁽²⁾ OV L 366, 24.12.1987., 1. lpp.

⁽³⁾ OV L 329, 25.11.2006., 7. lpp.

6. Dalībvalstis Komisijai paziņo:

- a) katru darba dienu līdz plkst. 18.00 pēc Briseles laika produktu kopējo daudzumu, par kuriem ir iesniegti pieteikumi;
- b) pieteikuma iesniedzēju sarakstu – ne vēlāk kā līdz tā mēneša beigām, kura laikā pieteikumi tika iesniegti.

7. Ja daudzumi, par kuriem pieprasītas licences, pārsniedz pieejamos daudzumus, Komisija nosaka vienotu piešķiršanas procentu likmi, ko piemēro attiecībā uz pieprasītajiem daudzumiem.

8. Licences izsniedz desmitajā darba dienā pēc pieteikuma iesniegšanas dienas. Ja pieteikumi nav nosūtīti Komisijai, attiecīgās licences neizsniedz.

9. Neskarot šīs regulas 10. panta 1., 2. un 3. punktu, licences ir derīgas 90 dienas no to izsniegšanas brīža, piemērojot Regulas (EK) Nr. 1291/2000 23. panta 2. punktu, taču ne ilgāk kā līdz izsniegšanas gada 31. decembrim.

10. Ja pieteiktos daudzumus samazina atbilstoši 7. punktam, tūlīt atdod drošības naudu par tiem daudzumiem, par kuriem pieteikums nav akceptēts.

11. Papildus Regulas (EK) Nr. 1291/2000 32. panta 1. punkta b) apakšpunktā paredzētajām prasībām drošības naudu par eksporta licenču izsniegšanu atdod pēc tam, kad uzrādīts pierādījums par ierašanos galamērķī, piemērojot minētās regulas 35. panta 5. punktu.

16. pants

1. Dalībvalstis Komisijai paziņo:

- a) katru piektdienu no plkst. 13.00:

- i) par pieteikumiem licencēm ar iepriekš noteiktu kompensāciju atbilstoši 10. panta 1., 2. un 3. punktam vai arī par to, ka attiecīgajā nedēļā (no pirmdienas līdz piektdienai) nav iesniegts neviens pieteikums;

- ii) par pieteikumiem sertifikātiem atbilstoši Regulas (EK) Nr. 1291/2000 49. pantam vai arī par to, ka attiecīgajā nedēļā (no pirmdienas līdz piektdienai) nav iesniegts neviens pieteikums;

- iii) par daudzumiem, par kādiem ir izdotas licences atbilstoši šīs regulas 12. panta 6. punktam, vai arī par to, ka attiecīgajā nedēļā (no pirmdienas līdz piektdienai) nav izsniegta neviena licence;

- iv) par daudzumiem, par kādiem izdoti sertifikāti attiecīgajā nedēļā (no pirmdienas līdz piektdienai) atbilstoši Regulas (EK) Nr. 1291/2000 49. pantam, norādot datumu, kurā tika iesniegts pieteikums sertifikāta saņemšanai, un galamērķa valsti;

- v) par daudzumiem, par kādiem attiecīgajā nedēļā atsaukti pieteikumi eksporta licencēm atbilstoši šīs regulas 12. panta 5. punktam.

- b) līdz katra mēneša 15. datumam attiecībā uz iepriekšējo mēnesi:

- i) par pieteikumiem licencēm atbilstoši Regulas (EK) Nr. 1291/2000 16. pantam;

- ii) par daudzumiem, par kādiem izdotas licences saskaņā ar šīs regulas 10. panta 1., 2. un 3. punktu un nav izmantotas.

2. Informācijas paziņojumos, kas minēti 1. punktā, jānorāda:

- a) daudzums, rēķinot produktu svaru, par katru 10. panta 5. punktā minēto kategoriju;

- b) katras kategorijas daudzuma sadalījums pēc galamērķa.

Pirmā punkta b) apakšpunkta ii) daļā minētajā paziņojumā jānorāda arī attiecīgās kompensācijas apjoms par katru kategoriju.

3. Visus 1. punktā norādītos paziņojumus, ieskaitot nulles deklarācijas, izdara VIII pielikumā norādītajā formā.

IV NODAĻA

NOBEIGUMA NOTEIKUMI

17. pants

Regulu (EK) Nr. 1445/95 atceļ.

Atsauces uz atcelto regulu uzskata par atsaucēm uz šo regulu un lasa saskaņā ar atbilstības tabulu, kas atrodas X pielikumā.

18. pants

Šī regula stājas spēkā desmitajā dienā pēc tās publicēšanas *Eiropas Savienības Oficiālajā Vēstnesī*.

Šī regula uzliek saistības kopumā un ir tieši piemērojama visās dalībvalstīs.

Briselē, 2008. gada 21. aprīlī

Komisijas vārdā —
Komisijas locekle
Mariann FISCHER BOEL

*I PIELIKUMS***Saraksts, kas minēts 5. panta 1. punktā**

- 0102 90 05
 - 0102 90 21, 0102 90 29
 - 0102 90 41 līdz 0102 90 49
 - 0102 90 51 līdz 0102 90 79
 - 0201 10 00, 0201 20 20
 - 0201 20 30
 - 0201 20 50
 - 0201 20 90
 - 0201 30 00, 0206 10 95
 - 0202 10 00, 0202 20 10
 - 0202 20 30
 - 0202 20 50
 - 0202 20 90
 - 0202 30 10
 - 0202 30 50
 - 0202 30 90
 - 0206 29 91
 - 0210 20 10
 - 0210 20 90, 0210 99 51, 0210 99 90
 - 1602 50 10, 1602 90 61
 - 1602 50 31
 - 1602 50 95
 - 1602 90 69
-

II PIELIKUMS

Paziņojums par (izdotajām) importa licencēm

Dalībvalsts:

Piemērojot Regulas (EK) Nr. 382/2008 6. pantu

Produktu daudzumi, par kuriem izdotas importa licences

No: uz:

Produkta kods(-i) ⁽¹⁾	Daudzums (produkta svars kilogramos vai dzīvnieku skaits)

⁽¹⁾ Produkta kategorija vai kategorijas, kā norādīts V pielikumā.

III PIELIKUMS

Paziņojums par (neizmantotajiem daudzumiem) importa licencēm

Dalībvalsts:

Piemērojot Regulas (EK) Nr. 382/2008 6. pantu

Produktu daudzumi, par kuriem nav izmantotas importa licences

No: uz:

Produkta kods(-i) ⁽¹⁾	Neizmantotais daudzums (produkta svars kilogramos vai dzīvnieku skaits)

⁽¹⁾ Produkta kategorija vai kategorijas, kā norādīts V pielikumā.

IV PIELIKUMS

Paziņojums par brīvā apgrozībā laisto produktu daudzumiem

Dalībvalsts:

Piemērojot Regulas (EK) Nr. 382/2008 6. pantu

Brīvā apgrozībā laisto produktu daudzumi (kilogramos vai dzīvnieku skaits):

Produkta kategorija, kā norādīts V pielikumā:

Izcelsmes valsts Mēnesis	A valsts	B valsts	... valsts	Z valsts
1. mēnesis				
2. mēnesis				
...				
...				
...				
11. mēnesis				
12. mēnesis				
Kopā 12 mēneši				

V PIELIKUMS

Produktu kategorijas, kas minētas 7. pantā

Produkta kategorija	KN kods
110	0102 90 05
120	0102 90 21 un 0102 90 29
130	0102 90 41 un 0102 90 49
140	0102 90 51 līdz 0102 90 79
210	0201 10 00 un 0201 20 20
220	0201 20 30
230	0201 20 50
240	0201 20 90
250	0201 30 un 0206 10 95
310	0202 10 un 0202 20 10
320	0202 20 30
330	0202 20 50
340	0202 20 90
350	0202 30 10
360	0202 30 50
370	0202 30 90
380	0206 29 91
410	0210 20 10
420	0210 20 90, 0210 99 51 un 0210 99 90
510	1602 50 10 un 1602 90 61
520	1602 50 31
530	1602 50 95
550	1602 90 69

VI PIELIKUMS

Saraksts, kas norādīts 10. panta 5. punktā

Kategorija	Produkta kods
011	0102 10 10 9140 un 0102 10 30 9140
021	0102 10 10 9150, 0102 10 30 9150 un 0102 10 90 9120
031	0102 90 71 9000
041	0102 90 41 9100, 0102 90 51 9000, 0102 90 59 9000, 0102 90 61 9000, 0102 90 69 9000 un 0102 90 79 9000
050	0201 10 00 9110, 0201 20 30 9110 un 0201 20 50 9130
060	0201 10 00 9120, 0201 20 30 9120, 0201 20 50 9140 un 0201 20 90 9700
070	0201 10 00 9130 un 0201 20 20 9110
080	0201 10 00 9140 un 0201 20 20 9120
090	0201 20 50 9110
100	0201 20 50 9120
110	0201 30 00 9050
111	0201 30 00 9060
120	0201 30 00 9100
121	0201 30 00 9120
131	0201 30 00 9140
150	0202 10 00 9100, 0202 20 30 9000, 0202 20 50 9900 un 0202 20 90 9100
160	0202 10 00 9900 un 0202 20 10 9000
170	0202 20 50 9100
180	0202 30 90 9100
200	0202 30 90 9200
210	0202 30 90 9900
220	0206 10 95 9000 un 0206 29 91 9000
230	0210 20 90 9100
320	1602 50 31 9125 un 1602 50 95 9125
350	1602 50 31 9325 un 1602 50 95 9325

VII PIELIKUMS

A DAĻA

Regulas 12. panta 6. punktā minētie ieraksti

- *Bulgāru valodā:* „Сертификат, валиден пет работни дни и неизползваем за поставяне на обезкостено говеждо месо от възрастни мъжки животни от рода на еприя рогат добитък под режим митнически склад съгласно член 4 от Регламент (ЕО) № 1741/2006.“
- *Spāņu valodā:* „Certificado válido durante cinco días hábiles, no utilizable para colocar la carne de vacuno deshuesada de bovinos machos pesados bajo el régimen de depósito aduanero de conformidad con el artículo 4 del Reglamento (CE) nº 1741/2006.“
- *Čehu valodā:* „Licence platná po dobu pěti pracovních dní a nepoužitelná pro propuštění vykostěného masa z dospělého skotu samčího pohlaví do režimu uskladňování v celním skladu podle článku 4 nařízení (ES) č. 1741/2006.“
- *Dāņu valodā:* „Licens, der er gyldig i fem arbejdsdage, og som ikke kan benyttes til at anbringe udbenet oksekød af voksne handyr under den toldoplagsordning, der er omhandlet i artikel 4 i forordning (EF) nr. 1741/2006.“
- *Vācu valodā:* „Fünf Arbeitstage gültige und für die Unterstellung von entbeintem Fleisch ausgewachsener männlicher Rinder unter das Zolllagerverfahren gemäß Artikel 4 der Verordnung (EG) Nr. 1741/2006 nicht verwendbare Lizenz.“
- *Igauņu valodā:* „Litsents kehtib viis päeva ja seda ei saa kasutada täiskasvanud isasveiste konditustatud liha enne eksportimist tolliladustamisprotseduurile suunamisel vastavalt määruse (EÜ) nr 1741/2006 artiklile 4.“
- *Grieku valodā:* «Πιστοποιητικό το οποίο ισχύει πέντε εργάσιμες ημέρες και δεν χρησιμοποιείται για την υπαγωγή κρεάτων χωρίς κόκκαλα από αρσενικά ενήλικα βοοειδή υπό το καθεστώς της τελωνειακής αποταμίευσης σύμφωνα με το άρθρο 4 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1741/2006.»
- *Angļu valodā:* ‘Licence valid for five working days and not useable for placing boned meat of adult male bovine animals under the customs warehousing procedure in accordance with Article 4 of Regulation (EC) No 1741/2006.’
- *Franču valodā:* «Certificat valable cinq jours ouvrables et non utilisable pour le placement de viandes bovines désossées de gros bovins mâles sous le régime de l'entrepôt douanier conformément à l'article 4 du règlement (CE) nº 1741/2006.»
- *Itāļu valodā:* «Titolo valido cinque giorni lavorativi e non utilizzabile ai fini dell'assoggettamento di carni bovine disossate di bovini maschi adulti al regime di deposito doganale conformemente all'articolo 4 del regolamento (CE) n. 1741/2006.»
- *Latviešu valodā:* “Sertifikāts ir derīgs piecas darbdienu saskaņā ar Regulas (EK) Nr. 1741/2006 4. pantu nav izmantojams pieauguša liellopa gaļas bez kauliem novietošanai muitas režīma noliktavās.”
- *Lietuviešu valodā:* „Penkias darbo dienas galiojanti ir jaučių mėsos be kaulo muitinio sandėliavimo procedūrai įforminti pagal Reglamento (EB) Nr. 1741/2006 4 straipsnį nenaudojama licencija“
- *Ungāru valodā:* „Az engedély öt munkanapig érvényes és nem használható fel arra, hogy kifejelett, hímivarú szarvasmarhafélékből származó kicsontozott húst vámraktározási eljárás alá helyezzenek az 1741/2006/EK rendelet 4. cikkével összhangban.“
- *Maltiešu valodā:* “Licenzja valida għal hames għanet tax-xogħol, u mhux utillizzabbli għat-tqeghid tal-laham disussat ta' annimali bovini adulti rġiel taht il-proċedura tal-ħżin doganali skond l-Artikolu 4 tar-Regolament (KE) Nru 1741/2006.”
- *Holandiešu valodā:* „Dit certificaat heeft een geldigheidsduur van vijf werkdagen en mag niet worden gebruikt om rundvlees zonder been van volwassen mannelijke runderen onder het stelsel van douane entrepots te plaatsen overeenkomstig artikel 4 van Verordening (EG) nr. 1741/2006“.
- *Poļu valodā:* „Pozwolenie ważne pięć dni roboczych, nie może być stosowane do objęcia procedurą składu celnego wołowiny bez kości pochodzącej z dorosłego bydła płci męskiej zgodnie z art. 4 rozporządzenia (WE) nr 1741/2006.“

- *Portugāļu valodā:* «Certificado válido durante cinco dias úteis, não utilizável para a colocação de carne de bovino desossada de bovinos machos adultos sob o regime de entreposto aduaneiro em conformidade com o artigo 4.º do Regulamento (CE) n.º 1741/2006.»
- *Rumāņu valodā:* „Licență valabilă timp de cinci zile lucrătoare și care nu poate fi utilizată pentru a plasa carnea de vită și mânzat dezosată de la bovine adulte masculi în regimul de antrepozitare vamală în conformitate cu articolul 4 din Regulamentul (CE) nr. 1741/2006.”
- *Slovāku valodā:* „Povolenie platné päť pracovných dní a nepoužiteľné na umiestnenie vyksteného mäsa dospelých samcov hovädzieho dobytku do režimu colného skladu v súlade s článkom 4 nariadenia (ES) č. 1741/2006.“
- *Slovēņu valodā:* „Dovoljenje je veljavno pet delovnih dni in se ne uporablja za dajanje odkoščenega mesa odraslega goveda moškega spola v postopek carinskega skladiščenja v skladu s členom 4 Uredbe (ES) št. 1741/2006.“
- *Somu valodā:* “Todistus on voimassa viisi työpäivää. Sitä ei voida käyttää asetuksen (EY) N:o 1741/2006 4 artiklan mukaiseen täysikasvuisten urospuolisten nautaeläinten luuttomaksi leikatun lihan asettamiseen tullivarastointimenettelyyn.”
- *Zviedru valodā:* “Licens giltig under fem arbetsdagar; får inte användas för att låta urbanade styckningsdelar från fullvuxna handjur av nötkreatur omfattas av tullagerförordningen enligt artikel 4 i förordningen (EG) nr 1741/2006.”

B DAĻA

Regulas 14. panta 5. punktā minētie ieraksti

- *Bulgāru valodā:* Прясно, охлаждено или замразено говеждо или телешко месо – Споразумение между ЕО и САЩ. Валидно само в ... (страна-членка издател). Количеството за износ не може да надвишава ... кг (цифром и словом).
- *Spāņu valodā:* Vacuno fresco, refrigerado o congelado. — Acuerdo entre la CE y los EE UU. Válido solamente en ... (Estado miembro de expedición). La cantidad exportada no debe superar ... kilos (cantidad en cifras y letras).
- *Čehu valodā:* Čerstvé, chlazené nebo zmrazené hovězí maso – dohoda mezi ES a USA. Platí pouze v ... (vydávající členský stát). Množství k vývozu nesmí překročit ... kg (vyjádřit číslicemi a písmeny).
- *Dāņu valodā:* Fersk, kølet eller frosset oksekød — Aftale mellem EF og USA. Kun gyldig i ... (udstedende medlemsstat). Mængden, der skal udføres, må ikke overstige ... (mængde i tal og bogstaver) kg.
- *Vācu valodā:* Frisches, gekühltes oder gefrorenes Rindfleisch — Abkommen zwischen der EG und den USA. Nur gültig in ... (Mitgliedstaat der Lizenzerteilung). Ausfuhrmenge darf nicht über ... kg (Menge in Ziffern und Buchstabe) liegen.
- *Igaņu valodā:* Vārskē, jahutatud või külmutatud veiseliha – EŪ ja USA vaheline lēping. Kehtib ainult ... (väljaandnud liikmesriik). Eksporditav kogus ei tohi ületada ... kg (numbrit ja sõnadega).
- *Grieķu valodā:* Νωπό, διατηρημένο με απλή ψύξη ή κατεψυγμένο βόειο κρέας — Συμφωνία μεταξύ της ΕΚ και των ΗΠΑ. Ισχύει μόνο σε ... (κράτος μέλος έκδοσης). Η ποσότητα προς εξαγωγή δεν πρέπει να υπερβαίνει ... χιλιό-γραμμα (η ποσότητα αναφέρεται αριθμητικώς και ολογράφως).
- *Angļu valodā:* Fresh, chilled or frozen beef — Agreement between EC and USA. Valid only in ... (Member State of issue). Quantity to be exported may not exceed ... kg (in figures and letters).
- *Franču valodā:* Viande bovine fraîche, réfrigérée ou congelée — Accord entre la CE et les U.S.A. Uniquement valable en ... (État membre de délivrance). La quantité à exporter ne peut excéder ... kg (quantité en chiffres et en lettres).
- *Itāļu valodā:* Carni bovine fresche, refrigerate o congelate — Accordo tra CE e USA. Valido soltanto in ... (Stato membro emittente). La quantità da esportare non può essere superiore a ... kg (in cifre e in lettere).

- *Latviešu valodā:* Svaiga, atdzesēta vai saldēta liellopu gaļa – EK un ASV savstarpējais nolīgums. Derīga vienīgi ... (izdevēja dalībvalsts). Izvešanai paredzētais daudzums nevar pārsniegt ... kg (cipariem un vārdiem).
- *Lietuviešu valodā:* Šviežia, atšaldyta arba sušaldyta jautiena – EB ir JAV susitarimas. Galioja tik (kur) ... (išdavusi valstybė narė). Eksportuojamas kiekis negali viršyti ... kg (skaičiais ir žodžiais).
- *Ungāru valodā:* Friss, hűtött vagy fagyasztott marhahús – Megállapodás az EK és az USA között. Kizárólag a következő országban érvényes: ... (kibocsátó tagállam). Az exportra szánt mennyiség nem haladhatja meg a(z) ... kg-ot (számmal és betűvel).
- *Maltiešu valodā:* Ċanga frisk, mkessha u ffriżata – Ftehim bejn l-UE u l-USA. Validu biss fi ... (Stat Membru tal-hrug). Kwantità li ghandha tkun esportata ma tistax teċċedi.. kg (f'figuri u ittri).
- *Holandiešu valodā:* Vers, gekoeld of bevroren rundvlees — Overeenkomst tussen de EG en de Verenigde Staten van Amerika. Alleen geldig in ... (Lidstaat die het certificaat afgeeft). Uitgevoerde hoeveelheid mag niet meer dan ... kg zijn (hoeveelheid in cijfers en letters).
- *Poļu valodā:* Świeża, chłodzona lub mrożona wołowina – Umowa między WE a Stanami Zjednoczonymi. Ważne tylko w ... (wydające państwo członkowskie). Ilość, która ma być wywieziona nie może przekroczyć ... kg (wyrażona w cyfrach i słownie).
- *Portugāļu valodā:* Carne de bovino fresca, refrigerada ou congelada — Acordo entre a CE e os EUA. Válido apenas em ... (Estado-Membro de emissão). A quantidade a exportar não pode ser superior a ... kg (quantidade em algarismos e por extenso).
- *Rumāņu valodā:* Carne de vită proaspătă, refrigerată sau congelată – Acord între CE și SUA. Valabilă doar în ... (statul membru emitent). Cantitatea de exportat nu poate depăși ... kg (în cifre și litere).
- *Slovāku valodā:* Čerstvé, chlazené alebo mrazené hovädzie mäso — Dohoda medzi ES a USA. Platí len v ... (vydávající členský stát). Množstvo určené na vývoz nesmie prekročiť ... kg (číselne a slovné).
- *Slovēņu valodā:* Sveže, hlajeno in zamrznjeno goveje meso — Sporazum med ES in ZDA. Velja samo v ... (država članica izdaje). Količina za izvoz ne sme preseči ... kg (s številko in z besedo).
- *Somu valodā:* Tuoretta, jäähdettyä tai jäädytettyä lihaa — Euroopan yhteisön ja Yhdysvaltojen välinen sopimus. Voimassa ainoastaan ... (jäsenvaltio, jossa todistus on annettu). Vietävä määrä ei saa ylittää ... kilogrammaa (määrä numeroin ja kirjaimin).
- *Zviedru valodā:* Färskt, kylt eller fryst nötkött — Avtal mellan EG och USA. Enbart giltigt i ... (utfärdande medlemsstat). Den utförda kvantiteten får inte överstiga ... kg.

C DAĻA

Regulas 15. panta 5. punktā minētie ieraksti

- *Bulgāru valodā:* Прясно, охладено или замразено говеждо или телешко месо – Споразумение между ЕО и Канада Валидно само в ... (страна-членка издател). Количеството за износ не може да надвишава ... кг (цифром и словом).
- *Spāņu valodā:* Vacuno fresco, refrigerado o congelado. — Acuerdo entre la CE y Canadá. Válido solamente en ... (Estado miembro de expedición). La cantidad exportada no debe superar ... kilos (cantidad en cifras y letras).
- *Čehu valodā:* Čerstvé, chlazené nebo zmrazené hovězí maso – Dohoda mezi ES a Kanadou. Platí pouze v ... (vydávající členský stát). Množství k vývozu nesmí překročit ... kg (vyjádřit číslicemi a písmeny).
- *Dāņu valodā:* Fersk, kølet eller frosset oksekød — Aftale mellem EF og Canada. Kun gyldig i ... (udstedende medlemsstat). Mængden, der skal udføres, må ikke overstige ... (mængde i tal og bogstaver) kg.
- *Vācu valodā:* Frisches, gekühltes oder gefrorenes Rindfleisch — Abkommen zwischen der EG und Kanada. Nur gültig in ... (Mitgliedstaat der Lizenzerteilung). Ausfuhrmenge darf nicht über ... kg (Menge in Ziffern und Buchstabe) liegen.

- *Igaņu valodā:* Värske, jahutatud või külmutatud veiseliha – EÜ ja Kanada vaheline leping. Kehtib ainult ... (väljaandnud liikmesriik). Eksportitav kogus ei tohi ületada ... kg (numbrit ja sõnadega),
- *Grieku valodā:* Νωπό, διατηρημένο με απλή ψύξη ή κατεψυγμένο βόειο κρέας — Συμφωνία μεταξύ της ΕΚ και των Καναδά. Ισχύει μόνο σε ... (κράτος μέλος έκδοσης). Η ποσότητα προς εξαγωγή δεν πρέπει να υπερβαίνει ... χιλιό- γραμμά (η ποσότητα αναφέρεται αριθμητικώς και ολογράφως)
- *Angļu valodā:* Fresh, chilled or frozen beef — Agreement between EC and Canada. Valid only in ... (Member State of issue). Quantity to be exported may not exceed ... kg (in figures and letters).
- *Franču valodā:* Viande fraîche, réfrigérée ou congelée — Accord entre la CE et le Canada. Uniquement valable en ... (État membre de délivrance). La quantité à exporter ne peut excéder ... kg (quantité en chiffres et en lettres).
- *Itāļu valodā:* Carni bovine fresche, refrigerate o congelate — Accordo tra CE e Canada. Valido soltanto in ... (Stato membro emittente). La quantità da esportare non può essere superiore a ... kg (in cifre e in lettere).
- *Latviešu valodā:* Svaiga, atdzesēta vai saldēta liellopu gaļa – EK un Kanādas savstarpējais nolīgums. Derīga vienīgi ... (izdevēja dalībvalsts). Izvešanai paredzētais daudzums nevar pārsniegt ... kg (cipariem un vārdiem).
- *Lietuviešu valodā:* Šviežia, atšaldyta arba sušaldyta jautiena – EB ir Kanados susitarimas. Galioja tik (kur) ... (išdavusi valstybė narė). Eksportuojamas kiekis negali viršyti ... kg (skaičiais ir žodžiais).
- *Ungāru valodā:* Friss, hűtött vagy fagyasztott marhahús – Megállapodás az EK és Kanada között. Kizárólag a következő országban érvényes: ... (kibocsátó tagállam). Az exportra szánt mennyiség nem haladhatja meg a(z) ... kg-ot (számmal és betűvel)
- *Maltiešu valodā:* Ċanga frisk, mkessha u ffriżata – Ftehim bejn il-KE u l-Kanada. Validu biss fi ... (Stat Membru tal-hruġ). Kwantità li għandha tkun esportata ma tistax teċċedi ... kg (f'figuri u ittri).
- *Holandiešu valodā:* Vers, gekoeld of bevroren rundvlees — Overeenkomst tussen de EG en Canada. Alleen geldig in ... (Lidstaat die het certificaat afgeeft). Uitgevoerde hoeveelheid mag niet meer dan ... kg zijn (hoeveelheid in cijfers en letters).
- *Polu valodā:* Świeża, chłodzona lub mrożona wołowina – Umowa między WE a Kanadą. Ważne tylko w ... (wydające państwo członkowskie). Ilość, która ma być wywieziona, nie może przekroczyć ... kg (wyrażona w cyfrach i słownie).
- *Portugāļu valodā:* Carne de bovino fresca, refrigerada ou congelada — Acordo entre a CE e Canadá. Válido apenas em ... (Estado-Membro de emissão). A quantidade a exportar não pode ser superior a ... kg (quantidade em algarismos e por extenso).
- *Rumāņu valodā:* Carne de vită proaspătă, refrigerată sau congelată – Acord între CE și Canada. Valabilă doar în ... (statul membru emitent). Cantitatea de exportat nu poate depăși ... kg (în cifre și litere).
- *Slovāku valodā:* Čerstvé, chlazené alebo mrazené hovädzie mäso — Dohoda medzi ES a Kanadou. Platí len v ... (vydávajúci členský štát). Množstvo určené na vývoz nesmie prekročiť ... kg (číselne a slovne).
- *Slovēņu valodā:* Sveže, hlajeno in zamrznjeno goveje meso — Sporazum med ES in Kanado. Velja samo v ... (država članica izdaje). Količina za izvoz ne sme preseči ... kg (s številko in z besedo).
- *Somu valodā:* Tuoretta, jäähdettyä tai jäädytettyä lihaa — Euroopan yhteisön ja Kanadan välinen sopimus. Voimassa ainoastaan ... (jäsenvaltio, jossa todistus on annettu). Vietävä määrä ei saa ylittää ... kilogrammaa (määrä numeroin ja kirjaimin).
- *Zviedru valodā:* Färskt, kylt eller fryst nötkött — Avtal mellan EG och Kanada. Enbart giltigt i ... (utfärdande medlemsstat). Den utförda kvantiteten får inte överstiga ... kg.

VIII PIELIKUMS

Regulas (EK) Nr. 382/2008 piemērošana

EIROPAS KOPIENU KOMISIJA DG AGRI/D/2 – Liellopu gaļas un teļa gaļas nozare

Informācijas paziņojums par eksporta licencēm – liellopu gaļa/teļa gaļa

Nosūtītājs:

Datums:

Dalībvalsts:

Atbildīgā kontaktpersona:

Tālrunis:

Fakss:

Adresāts: DG AGRI/D/2

Fakss: (32 2) 292 17 22

E-pasts: AGRI-EXP-BOVINE@ec.europa.eu

A daļa – paziņojums, kuru nosūta piektdien

Laikā no līdz

1. 16. panta 1. punkta a) apakšpunkta i) daļa

Kategorija	Pieprasītais daudzums	Galamērķis ⁽¹⁾

⁽¹⁾ Norādīt galamērķa kodus atbilstoši pielikumam Komisijas Regulai (EK) Nr. 2081/2003 (OV L 313, 28.11.2003., 11. lpp.). Ja koda nav, jānorāda pilns nosaukums.

2. 16. panta 1. punkta a) apakšpunkta ii) daļa

Kategorija	Pieprasītais daudzums	Galamērķis ⁽¹⁾

⁽¹⁾ Norādīt galamērķa kodu atbilstoši pielikumam Komisijas Regulai (EK) Nr. 2081/2003 (OV L 313, 28.11.2003., 11. lpp.). Ja koda nav, jānorāda pilns nosaukums.

3. 16. panta 1. punkta a) apakšpunkta iii) daļa

Kategorija	Piešķirtais daudzums	Pieteikuma iesniegšanas datums	Galamērķis ⁽¹⁾

⁽¹⁾ Norādīt galamērķa kodu atbilstoši pielikumam Komisijas Regulai (EK) Nr. 2081/2003 (OV L 313, 28.11.2003., 11. lpp.). Ja koda nav, jānorāda pilns nosaukums.

4. 16. panta 1. punkta a) apakšpunkta iv) daļa

Kategorija	Piešķirtais daudzums	Pieteikuma iesniegšanas datums	Galamērķis ⁽¹⁾

⁽¹⁾ Norādīt galamērķa kodu atbilstoši pielikumam Komisijas Regulai (EK) Nr. 2081/2003 (OV L 313, 28.11.2003., 11. lpp.). Ja koda nav, jānorāda pilns nosaukums.

5. 16. panta 1. punkta a) apakšpunkta v) daļa

Kategorija	Pieprasītais daudzums	Galamērķis ⁽¹⁾

⁽¹⁾ Norādīt galamērķa kodu atbilstoši pielikumam Komisijas Regulai (EK) Nr. 2081/2003 (OV L 313, 28.11.2003., 11. lpp.). Ja koda nav, jānorāda pilns nosaukums.

B daļa – ikmēneša paziņojumi

1. 16. panta 1. punkta b) apakšpunkta i) daļa

Kategorija	Pieprasītais daudzums	Galamērķis ⁽¹⁾

⁽¹⁾ Norādīt galamērķa kodu atbilstoši pielikumam Komisijas Regulai (EK) Nr. 2081/2003 (OV L 313, 28.11.2003., 11. lpp.). Ja koda nav, jānorāda pilns nosaukums.

2. 16. panta 1. punkta b) apakšpunkta ii) daļa

Kategorija	Neizmantotais daudzums	Galamērķis ⁽¹⁾	Summa kompensācijai

⁽¹⁾ Norādīt galamērķa kodu atbilstoši pielikumam Komisijas Regulai (EK) Nr. 2081/2003 (OV L 313, 28.11.2003., 11. lpp.). Ja koda nav, jānorāda pilns nosaukums.

IX PIELIKUMS

Atceltā regula ar secīgiem grozījumiem

Komisijas Regula (EK) Nr. 1445/95
(OV L 143, 27.6.1995., 35. lpp.).

Komisijas Regula (EK) Nr. 2351/95
(OV L 239, 7.10.1995., 3. lpp.).

Komisijas Regula (EK) Nr. 2856/95
(OV L 299, 12.12.1995., 10. lpp.).

Komisijas Regula (EK) Nr. 2051/96
(OV L 274, 26.10.1996., 18. lpp.).

Tikai 6. pants

Komisijas Regula (EK) Nr. 2333/96
(OV L 317, 6.12.1996., 13. lpp.).

Tikai 2. pants

Komisijas Regula (EK) Nr. 135/97
(OV L 24, 25.1.1997., 14. lpp.).

Komisijas Regula (EK) Nr. 266/97
(OV L 45, 15.2.1997., 1. lpp.).

Komisijas Regula (EK) Nr. 1496/97
(OV L 202, 30.7.1997., 36. lpp.).

Komisijas Regula (EK) Nr. 1572/97
(OV L 211, 5.8.1997., 39. lpp.).

Komisijas Regula (EK) Nr. 2284/97
(OV L 314, 18.11.1997., 17. lpp.).

Komisijas Regula (EK) Nr. 2469/97
(OV L 341, 12.12.1997., 8. lpp.).

Tikai 3. pants un IV pielikums

Komisijas Regula (EK) Nr. 2616/97
(OV L 353, 24.12.1997., 8. lpp.).

Komisijas Regula (EK) Nr. 260/98
(OV L 25, 31.1.1998., 42. lpp.).

Tikai 1. pants un I, II A un II B pielikums

Komisijas Regula (EK) Nr. 759/98
(OV L 105, 4.4.1998., 7. lpp.).

Komisijas Regula (EK) Nr. 2365/98
(OV L 293, 31.10.1998., 49. lpp.).

Komisijas Regula (EK) Nr. 2648/98
(OV L 335, 10.12.1998., 39. lpp.).

Komisijas Regula (EK) Nr. 1000/2000
(OV L 114, 13.5.2000., 10. lpp.).

Tikai 3. panta 2. punkts un IV pielikums

Komisijas Regula (EK) Nr. 1659/2000
(OV L 192, 28.7.2000., 19. lpp.).

Komisijas Regula (EK) Nr. 24/2001
(OV L 3, 6.1.2001., 9. lpp.).

Komisijas Regula (EK) Nr. 2492/2001
(OV L 337, 20.12.2001., 18. lpp.).

Komisijas Regula (EK) Nr. 118/2003
(OV L 20, 24.1.2003., 3. lpp.).

Tikai 4. panta 2. punkts un III pielikums

Komisijas Regula (EK) Nr. 852/2003
(OV L 123, 17.5.2003., 9. lpp.).

Komisijas Regula (EK) Nr. 360/2004
(OV L 63, 28.2.2004., 13. lpp.).

Komisijas Regula (EK) Nr. 1118/2004
(OV L 217, 17.6.2004., 10. lpp.).

Tikai 1. pants

Komisijas Regula (EK) Nr. 1713/2006
(OV L 321, 21.11.2006., 11. lpp.).

Tikai 6. pants

Komisijas Regula (EK) Nr. 1749/2006
(OV L 330, 28.11.2006., 5. lpp.).

Komisijas Regula (EK) Nr. 1965/2006
(OV L 408, 30.12.2006., 27. lpp.).

Tikai 1. pants

Komisijas Regula (EK) Nr. 586/2007
(OV L 139, 31.5.2007., 5. lpp.).

X PIELIKUMS

Atbilstības tabula

Regula (EK) Nr. 1445/95	Šī regula
1. pants	1. pants
2. panta 1. punkts	2. panta 1. punkts
2. panta 2. punkta pirmā daļa	2. panta 2. punkts
2. panta 2. punkta otrā daļa	2. panta 3. punkts
3. pants	3. pants
4. panta ievadeikums	4. panta ievadeikums
4. panta pirmais ievilkums	4. pants a) punkts
4. panta otrais ievilkums	4. panta b) punkts
5. panta 1. punkta pirmā daļa	5. panta 1. punkts
5. panta 1. punkta otrā daļa	5. panta 2. punkts
5. panta 2. punkts	5. panta 3. punkts
6. pants	6. pants (jauns)
6.a pants	7. pants (jauns)
6.b panta pirmā daļa	8. panta 1. punkts
6.b panta otrā daļa	8. panta 2. punkts
6.c pants	—
6.d pants	—
7. pants	9. pants
8. panta 1. punkta pirmās daļas ievadeikums	10. panta 1. punkta ievadeikums
8. panta 1. punkta pirmās daļas pirmais ievilkums	10. panta 1. punkta a) apakšpunkts
8. panta 1. punkta pirmās daļas otrais ievilkums	10. panta 1. punkta b) apakšpunkts
8. panta 1. punkta otrās daļas ievadeikums	10. panta 2. punkta ievadeikums
8. panta 1. punkta otrās daļas pirmais ievilkums	10. panta 2. punkta a) apakšpunkts
8. panta 1. punkta otrās daļas otrais ievilkums	10. panta 2. punkta b) apakšpunkts
8. panta 1. punkta trešā daļa	10. panta 3. punkts
8. panta 3. punkts	10. panta 4. punkts
8. panta 4. punkts	10. panta 5. punkts
9. panta 1. punkts	11. pants
10. panta 1. punkts	12. panta 1. punkts
10. panta 2. punkts	12. panta 2. punkts
10. panta 2.a punkts	12. panta 3. punkts
10. panta 3. punkts	12. panta 4. punkts
10. panta 4. punkta ievadeikums	12. panta 5. punkta ievadeikums
10. panta 4. punkta pirmais ievilkums	12. panta 5. punkta a) apakšpunkts

Regula (EK) Nr. 1445/95	Šī regula
10. panta 4. punkta otrais ievilkums	12. panta 5. punkta b) apakšpunkts
10. panta 5. punkts	12. panta 6. punkts
11. pants	13. pants
12. panta 1. līdz 5. punkts	14. panta 1. līdz 5. punkts
12. panta 7. punkta ievadeikums	14. panta 6. punkta ievadeikums
12. panta 7. punkta pirmais ievilkums	14. panta 6. punkta a) apakšpunkts
12. panta 7. punkta otrais ievilkums	14. panta 6. punkta b) apakšpunkts
12. panta 8. punkts	14. panta 7. punkts
12. panta 9. punkts	14. panta 8. punkts
12. panta 10. punkts	14. panta 9. punkts
12. panta 11. punkts	14. panta 10. punkts
12. panta 12. punkts	14. panta 11. punkts
12.a panta 1. līdz 5. punkts	15. panta 1. līdz 5. punkts
12.a panta 7. punkta ievadeikums	15. panta 6. punkta ievadeikums
12.a panta 7. punkta pirmais ievilkums	15. panta 6. punkta a) apakšpunkts
12.a panta 7. punkta otrais ievilkums	15. panta 6. punkta b) apakšpunkts
12.a panta 8. līdz 12. punkts	15. panta 7. līdz 12. punkts
13. pants	16. pants
14. pants	—
—	17. pants (jauns)
15. pants	18. pants
I pielikums	I pielikums
II A pielikums	II pielikums (jauns) un V pielikums (jauns)
—	III pielikums (jauns)
II B pielikums	IV pielikums (jauns)
III pielikums	VI pielikums
III A pielikums	VII pielikuma A daļa
III B pielikums	VII pielikuma B daļa
III C pielikums	VII pielikuma C daļa
IV pielikums	VIII pielikums
—	IX pielikums
—	X pielikums

II

(Tiesību akti, kuri pieņemti, piemērojot EK/Euratom līgumus, un kuru publicēšana nav obligāta)

LĒMUMI

PADOME

PADOMES LĒMUMS

(2008. gada 14. aprīlis),

ar ko iecel un nomaina Eiropas Profesionālās izglītības attīstības centra valdes locekļus

(2008/336/EK)

EIROPAS SAVIENĪBAS PADOME,

ņemot vērā Padomes Regulu (EEK) Nr. 337/75 (1975. gada 10. februāris), ar ko izveido Eiropas Profesionālās izglītības attīstības centru, un jo īpaši tās 4. pantu ⁽¹⁾,

ņemot vērā SPĀNIJAS un NĪDERLANDES valdību izvirzītās kandidatūras,

tā kā:

(1) Ar 2006. gada 18. septembra lēmumu ⁽²⁾ Padome iecēla Eiropas Profesionālās izglītības attīstības centra valdes locekļus uz laikposmu no 2006. gada 18. septembra līdz 2009. gada 17. septembrim.

(2) *Pilar GOMEZ MUNOS* kundzei un *Marcel NOLLEN* kungam atkāpjoties no amata, Centra valdē ir atbrīvojušās divas locekļu vietas valdības pārstāvja kategorijā.

(3) Būtu jāieceļ divi iepriekšminētā centra valdes locekļi uz atlikušo pilnvaru laiku, kas beidzas 2009. gada 17. septembrī,

IR NOLĒMUSI ŠĀDI.

Vienīgais pants

Ar šo turpmāk minētās personas ir ieceltas par Eiropas Profesionālās izglītības attīstības centra valdes locekļiem uz atlikušo pilnvaru laiku līdz 2009. gada 17. septembrim:

VALDĪBU PĀRSTĀVJI

SPĀNIJA: *Maria Jose GARIJO EQUIZA* kundze

NĪDERLANDE: *Peter van IJSSELMUIDEN* kungs

Luksemburgā, 2008. gada 14. aprīlī

*Padomes vārdā —
priekšsēdētājs
I. JARC*

⁽¹⁾ OV L 39, 13.02.1975., 1.lpp. Regulā jaunākie grozījumi izdarīti ar Regulu (EK) Nr. 2051/2004 (OV L 355, 1.12.2004., 1. lpp.).

⁽²⁾ OV C 240, 5.10.2006., 1. lpp.

KOMISIJA

KOMISIJAS LĒMUMS

(2008. gada 24. aprīlis),

ar ko groza Lēmumu 2006/968/EC, ar ko īsteno Padomes Regulu (EK) Nr. 21/2004 par norādījumiem un procedūrām aitū un kazu elektroniskajai identificēšanai

(izziņots ar dokumenta numuru K(2008) 1571)

(Dokuments attiecas uz EEZ)

(2008/337/EK)

EIROPAS KOPIENU KOMISIJA,

ņemot vērā Eiropas Kopienas dibināšanas līgumu,

ņemot vērā Padomes 2003. gada 17. decembra Regulu (EK) Nr. 21/2004, ar ko izveido aitū un kazu identifikācijas un reģistrācijas sistēmu un ar ko groza Regulu (EK) Nr. 1782/2003 un Direktīvu 92/102/EEK un Direktīvu 64/432/EEK ⁽¹⁾, un jo īpaši tās 9. panta 1. punktu,

tā kā:

(1) Regulā (EK) Nr. 21/2004 noteikts, ka katrai dalībvalstij jāizveido aitū un kazu identifikācijas un reģistrācijas sistēma saskaņā ar minēto regulu. Saskaņā ar Regulu (EK) Nr. 21/2004 pirmie minēto dzīvnieku identifikācijas līdzekļi ir krotālijas. Citi identifikācijas līdzekļi ietver aitū un kazu elektronisko identifikāciju.

(2) Komisijas Lēmums 2006/968/EK ⁽²⁾ izklāsta norādījumus un procedūras aitū un kazu elektroniskās identificēšanas identifikatoru un nolasītāju apstiprināšanai saskaņā ar Regulu (EK) Nr. 21/2004. Ar šo lēmumu nosaka minimālās prasības attiecībā uz konkrētām atbilstības un darbības pārbaudēm minēto identifikatoru un nolasītāju apstiprināšanai. Pārbaudes jāveic nozīmētās testa laboratorijās, kuras darbojas un ir novērtētas un akreditētas saskaņā ar konkrētiem Eiropas standartiem.

(3) Eiropas Parlamenta un Padomes 2004. gada 29. aprīļa Regulas (EK) Nr. 882/2004 par oficiālo kontroli, ko veic, lai nodrošinātu atbilstības pārbaudi saistībā ar dzīvnieku barības un pārtikas aprites tiesību aktiem un dzīvnieku veselības un dzīvnieku labturības noteikumiem ⁽³⁾, 12. panta 2. punkts atsaucas uz minētajiem Eiropas standartiem par kompetentas iestādes veikto oficiālās laboratorijas nozīmēšanu.

(4) Lēmuma 2006/968/EK atsauci ir lietderīgi grozīt saskaņā ar minētajiem standartiem, lai ņemtu vērā lēmumā minēto testa laboratoriju īpašo raksturu.

(5) Komisijas 2005. gada 5. decembra Regula (EK) Nr. 2076/2005, ar ko nosaka pārejas noteikumus Eiropas Parlamenta un Padomes Regulu (EK) Nr. 853/2004, Nr. 854/2004 un Nr. 882/2004 īstenošanai un ar ko groza Regulas (EK) Nr. 853/2004 un Nr. 854/2004 ⁽⁴⁾, paredz atkāpi no Regulas (EK) Nr. 882/2004 12. panta 2. punkta. Saskaņā ar minēto atkāpi kompetentā iestāde pārejas periodā var nozīmēt testa laboratoriju, kura nav akreditēta. Skaidrības labad Lēmumā 2006/968/EK jādod atsauce uz šo atkāpi.

(6) Tādēļ attiecīgi jāgroza Lēmums 2006/968/EK.

(7) Šajā lēmumā paredzētie pasākumi ir saskaņā ar Pārtikas aprites un dzīvnieku veselības pastāvīgās komitejas atzinumu,

⁽¹⁾ OV L 5, 9.1.2004., 8. lpp. Regulā jaunākie grozījumi izdarīti ar Regulu (EK) Nr. 1560/2007 (OV L 340, 22.12.2007., 25. lpp.).

⁽²⁾ OV L 401, 30.12.2006., 41. lpp.

⁽³⁾ OV L 165, 30.4.2004., 1. lpp. labotā redakcija OV L 191, 28.5.2004., 1. lpp. Regulā jaunākie grozījumi izdarīti ar Padomes Regulu (EK) Nr. 301/2008 (OV L 97, 9.4.2008, 85. lpp.).

⁽⁴⁾ OV L 338, 22.12.2005., 83. lpp. Regulā jaunākie grozījumi izdarīti ar Regulu (EK) Nr. 1246/2007 (OV L 281, 25.10.2007., 21. lpp.).

IR PIEŅĒMUSI ŠO LĒMUMU.

3. pants

Šis lēmums ir adresēts dalībvalstīm.

1. pants

Lēmuma 2006/968/EK pielikumu groza saskaņā ar šā lēmuma pielikumu.

Briselē, 2008. gada 24. aprīlī

2. pants

Šo lēmumu piemēro ar 2008. gada 1. jūniju.

Komisijas vārdā —

Komisijas locekle

Androulla VASSILIOU

PIELIKUMS

Lēmuma 2006/968/EK pielikuma IV nodaļu aizstāj ar šādu tekstu.

“IV NODAĻA

Testa laboratorijas

1. Kompetentā iestāde nozīmē testa laboratorijas šajā lēmumā paredzēto pārbaužu veikšanai.
 2. Tomēr kompetentā iestāde var nozīmēt tikai testa laboratorijas, kuras darbojas un ir novērtētas un akreditētas saskaņā ar Regulas (EK) Nr. 882/2004 12. panta 2. punkta a) apakšpunktu. Regulas (EK) Nr. 2076/2005 18. pants ir spēkā līdz 2009. gada 31. decembrim.
 3. Dalībvalstis izveido kompetento iestāžu nozīmēto testa laboratoriju sarakstu un to pastāvīgi atjaunina, kā arī šo informāciju dara zināmu citām dalībvalstīm un sabiedrībai, to publicējot tīmekļa vietnē.”
-

KOMISIJAS LĒMUMS,

(2008. gada 24. aprīlis),

ar ko groza Lēmuma 2004/438/EK I pielikumu, kas attiecas uz svaigpienu un svaigpiena produktiem no Austrālijas, pienu un piena produktiem no Serbijas un minētajā pielikumā atjaunina ierakstu par Šveici

(izziņots ar dokumenta numuru K(2008) 1587)

(Dokuments attiecas uz EEZ)

(2008/338/EK)

EIROPAS KOPIENU KOMISIJA,

ņemot vērā Eiropas Kopienas dibināšanas līgumu,

ņemot vērā Padomes 2002. gada 16. decembra Direktīvu Nr. 2002/99/EK, ar ko paredz dzīvnieku veselības noteikumus, kuri reglamentē tādu dzīvnieku izcelsmes produktu ražošanu, pārstrādi, izplatīšanu un ieviešanu, kas paredzēti lietošanai pārtikā ⁽¹⁾, un jo īpaši tās 8. panta 1. un 4. punktu,

ņemot vērā Eiropas Parlamenta un Padomes 2004. gada 29. aprīļa Regulu (EK) Nr. 854/2004, ar ko paredz īpašus noteikumus par lietošanai pārtikā paredzētu dzīvnieku izcelsmes produktu oficiālās kontroles organizēšanu ⁽²⁾, un jo īpaši tās 11. panta 1. punktu,

tā kā:

(1) Komisijas 2004. gada 29. aprīļa Lēmumā 2004/438/EK, ar ko nosaka dzīvnieku un sabiedrības veselības un veterinārās sertifikācijas nosacījumus lietošanai pārtikā paredzēti termiski apstrādāti piena, piena produktu un svaigpiena ieviešanai Kopienā ⁽³⁾, I pielikumā noteikts to trešo valstu saraksts, no kurām Kopienai, ievērojot zināmus nosacījumus, ir atļauts importēt svaigpienu un svaigpiena produktus. Turklāt piena un piena produktu sūtījumus, kas atbilst lēmumā noteiktajām dzīvnieku veselības prasībām, caur Kopienas drīkst nogādāt uz trešajām valstīm.

(2) Austrālija ir iekļauta trešo valstu sarakstā, no kurām Kopienā atļauts importēt pienu un piena produktus. No Austrālijas drīkst importēt tikai pasterizētu vai sterilizētu pienu un piena produktus. Austrālija ir lūgusi atļautu eksportēt arī lietošanai pārtikā paredzētu svaigpienu un svaigpiena produktus.

(3) Lēmumā 2004/438/EK paredzēto piena un piena produktu apstrādi veic, lai aizsargātu Kopienas dzīvnieku veselības statusu. Ņemot vērā dzīvnieku veselības situāciju Austrālijā, un īpaši to, ka kopš pēdējā uzliesmojuma 1872. gadā Austrālijā mutes un nagu sērga nav novērota, jāatļauj šo produktu imports no minētās trešās valsts, jo tie neapdraud dzīvnieku veselību.

(4) Tāpēc ir attiecīgi jāgroza ieraksts par Austrāliju Lēmuma 2004/438/EK I pielikuma A slejā attiecībā uz svaigpienu un svaigpiena produktiem.

(5) Serbija lūgusi to iekļaut trešo valstu sarakstā, no kurām Kopienā atļauts importēt lietošanai pārtikā paredzētu termiski apstrādātu pienu un piena produktus, lai atļautu šādu produktu tranzītu caur Kopienas teritoriju, kura galamērķis ir citas trešās valstis.

(6) Serbijā ir veiktas vispārējas Komisijas dzīvnieku veselības pārbaudes, pēdējās notikušas 2007. gada jūnijā, kas liecina, ka kompetentās iestādes spēj atbilstoši garantēt, ka dzīvnieku veselības situāciju valstī var uzskatīt par apmierinošu.

(7) Attiecīgi jāatļauj termiski apstrādāti piena un piena produktu ieviešana no šīs trešās valsts saskaņā ar dzīvnieku veselības aspektiem.

(8) Turpmāk jāveic pasākumi sabiedrības veselības aspektu pilnīgai izvērtēšanai, pirms iekļaut šīs iestādes Kopienas importētāju sarakstā, tomēr pa šo laiku jāatļauj šādu produktu tranzīts.

(9) Tāpēc jāpievieno ieraksti par Serbiju I pielikuma B un C slejā attiecībā uz lietošanai pārtikā paredzētu termiski apstrādātu pienu un piena produktiem.

⁽¹⁾ OV L 18, 23.1.2003., 11. lpp.

⁽²⁾ OV L 139, 30.4.2004., 206. lpp. Labotā redakcija OV L 226, 25.6.2004., 83. lpp. Regulā jaunākie grozījumi izdarīti ar Padomes Regulu (EK) Nr. 1791/2006 (OV L 363, 20.12.2006., 1. lpp.).

⁽³⁾ OV L 154, 30.4.2004., 72. lpp. Lēmumā jaunākie grozījumi izdarīti ar Regulu (EK) Nr. 1792/2006 (OV L 362, 20.12.2006., 1. lpp.).

- (10) Turklāt ir lietderīgi pielikumā atjaunināt zemsvītras piezīmi par Šveici, lai atsauktos uz Nolīgumu par lauksaimniecības produktu tirdzniecību starp Eiropas Kopienu un Šveices Konfederāciju.

2. pants

Šo lēmumu piemēro ar 2008. gada 1. maj.

- (11) Tāpēc attiecīgi jāgroza Lēmuma 2004/438/EK I pielikums.

3. pants

Šis lēmums ir adresēts dalībvalstīm.

- (12) Šajā lēmumā paredzētie pasākumi ir saskaņā ar Pārtikas aprites un dzīvnieku veselības pastāvīgās komitejas atzinumu,

Briselē, 2008. gada 24. aprīlī

IR PIEŅĒMUSI ŠO LĒMUMU

1. pants

Lēmuma Nr. 2004/438/EK I pielikumu aizstāj ar šā lēmuma pielikumu.

Komisijas vārdā —

Komisijas locekle

Androulla VASSILIOU

PIELIKUMS

"I PIELIKUMS

"+": ievēšana no šīs valsts ir atļauta

"0": ievēšana no šīs valsts nav atļauta

Trešās valsts ISO kods	Trešā valsts	A sleja	B sleja	C sleja
AD	Andora	+	+	+
AL	Albānija	0	0	+
AN	Nīderlandes Antiļu salas	0	0	+
AR	Argentīna	0	0	+
AU	Austrālija	+	+	+
BR	Brazīlija	0	0	+
BW	Botsvāna	0	0	+
BY	Baltkrievija	0	0	+
BZ	Beliza	0	0	+
BA	Bosnija un Hercegovina	0	0	+
CA	Kanāda	+	+	+
CH	Šveice (*)	+	+	+
CL	Čīle	0	+	+
CN	Ķīna	0	0	+
CO	Kolumbija	0	0	+
CR	Kostarika	0	0	+
CU	Kuba	0	0	+
DZ	Alžīrija	0	0	+
ET	Etiopija	0	0	+
GL	Grenlande	0	+	+
GT	Gvatemala	0	0	+
HK	Honkonga	0	0	+
HN	Hondurasa	0	0	+
HR	Horvātija	0	+	+
IL	Izraēla	0	0	+
IN	Indija	0	0	+
IS	Īslande	+	+	+
KE	Kenija	0	0	+
MA	Maroka	0	0	+
MG	Madagaskara	0	0	+
MK (**)	Bijusī Dienvidslāvijas Maķedonijas Republika	0	+	+
MR	Mauritānija	0	0	+
MU	Maurīcija	0	0	+
MX	Meksika	0	0	+
NA	Namībija	0	0	+

Trešās valsts ISO kods	Trešā valsts	A sleja	B sleja	C sleja
NI	Nikaragva	0	0	+
NZ	Jaunzēlande	+	+	+
PA	Panama	0	0	+
PY	Paragvaja	0	0	+
RS	Serbija (**)	0	+	+
RU	Krievija	0	0	+
SG	Singapūra	0	0	+
SV	Salvadora	0	0	+
SZ	Svazilenda	0	0	+
TH	Taizeme	0	0	+
TN	Tunisija	0	0	+
TR	Turcija	0	0	+
UA	Ukraina	0	0	+
US	Amerikas Savienotās Valstis	+	+	+
UY	Urugvaja	0	0	+
ZA	Dienvidāfrika	0	0	+
ZW	Zimbabve	0	0	+

(*) Sertifikāti saskaņā ar nolīgumu par lauksaimniecības izstrādājumu tirdzniecību starp Eiropas Kopien un Šveices Konfederāciju (ar jaunākajiem grozījumiem) (OV L 114, 30.4.2002., 132. lpp.).

(**) Pagaidu kods, kas nekādā veidā neietekmē šīs valsts galīgo nomenklatūru un kas tiks saskaņots pēc tam, kad beigsies sarunas, kuras patlaban par šo tematu notiek Apvienoto Nāciju Organizācijā.

(***) Neietverot Kosovu, kā definēts Apvienoto Nāciju Organizācijas Drošības padomes 1999. gada 10. jūnija 1244. rezolūcijā."

KOMISIJAS LĒMUMS

(2008. gada 25. aprīlis),

ar ko groza XI pielikumu Padomes Direktīvai 2003/85/EK attiecībā uz tādu laboratoriju sarakstu, kuras ir pilnvarotas rīkoties ar dzīvu mutes un nagu sērgas vīrusu

(izzinots ar dokumenta numuru K(2008) 1577)

(Dokuments attiecas uz EEZ)

(2008/339/EK)

EIROPAS KOPIENU KOMISIJA,

ņemot vērā Eiropas Kopienas dibināšanas līgumu,

ņemot vērā Padomes 2003. gada 29. septembra Direktīvu 2003/85/EK par Kopienas pasākumiem mutes un nagu sērgas kontrolei, ar kuru atceļ Direktīvu 85/511/EEK un Lēmumus 89/531/EEK un 91/665/EEK un groza Direktīvu 92/46/EEK⁽¹⁾, un jo īpaši tās 67. panta 2. punktu,

tā kā:

- (1) Direktīvā 2003/85/EK ir noteikti obligātie kontroles pasākumi, kas jāpiemēro mutes un nagu sērgas uzliesmojuma gadījumā, un daži profilakses pasākumi, kuru mērķis ir vairot kompetento iestāžu un lauku iedzīvotāju informētību par minēto sērgu un sagatavotību tai.
- (2) Direktīvā 2003/85/EK izklāstītajos aizsargpasākumos iekļauts noteikums, ka dalībvalstīm jānodrošina, ka darbības ar pētniecībai, diagnostikai vai ražošanai paredzētu dzīvu mutes un nagu sērgas vīrusu atļauts veikt vienīgi tādās apstiprinātās laboratorijās, kuras ir uzskaitītas minētās direktīvas XI pielikumā.
- (3) Direktīvas 2003/85/EK XI pielikuma A daļā uzskaitītas valstu laboratorijas, kuras ir pilnvarotas rīkoties ar pētniecībai un diagnostikai paredzētu dzīvu mutes un nagu sērgas vīrusu.
- (4) Dānija ir oficiāli informējusi Komisiju par pārmaiņām tās valsts mutes un nagu sērgas references laboratorijas administrēšanā.
- (5) Latvija un Slovēnija ir oficiāli informējušas Komisiju par to, ka šo valstu attiecīgās referenču laboratorijas vairs neatbilst 65. panta d) punktā paredzētajiem drošības standartiem, tāpēc tās jāsvītiro no Direktīvas 2003/85/EK XI pielikuma A daļas.

(6) Nīderlande ir oficiāli informējusi Komisiju par pārmaiņām tās valsts mutes un nagu sērgas references laboratorijas nosaukumā.

(7) Drošības apsvērumu dēļ ir svarīgi regulāri atjaunināt Direktīvā 2003/85/EK iekļauto sarakstu ar laboratorijām, kuras ir pilnvarotas rīkoties ar dzīvu mutes un nagu sērgas vīrusu.

(8) Tāpēc Direktīvas 2003/85/EK XI pielikuma A daļā iekļautais saraksts ar laboratorijām, kuras ir pilnvarotas rīkoties ar dzīvu mutes un nagu sērgas vīrusu, jāaizstāj ar šā lēmuma pielikumā izklāstīto sarakstu.

(9) Šajā lēmumā paredzētie pasākumi ir saskaņā ar Pārtikas aprites un dzīvnieku veselības pastāvīgās komitejas atzinumu,

IR PIENĒMUSI ŠO LĒMUMU.

1. pants

Direktīvas 2003/85/EK XI pielikuma A daļu aizstāj ar tekstu šā lēmuma pielikumā.

2. pants

Šis lēmums ir adresēts dalībvalstīm.

Briselē, 2008. gada 25. aprīlī

Komisijas vārdā —
Komisijas locekle
Androulla VASSILIOU

⁽¹⁾ OV L 306, 22.11.2003., 1. lpp. Direktīvā jaunākie grozījumi izdarīti ar Direktīvu 2006/104/EK (OV L 363, 20.12.2006., 352. lpp.).

PIELIKUMS

"A DAĻA

Valstu laboratorijas, kuras ir pilnvarotas rīkoties ar dzīvū mutes un nagu sērgas vīrusu

Dalībvalsts, kurā atrodas laboratorija		Laboratorija	Dalībvalstis, kuras izmanto laboratorijas pakalpojumus
ISO kods	Nosaukums		
AT	Austrija	Österreichische Agentur für Gesundheit und Ernährungssicherheit Veterinärmedizinische Untersuchungen Mödling	Austrija
BE	Beļģija	Veterinary and Agrochemical Research Centre CODA-CERVA-VAR Uccle	Beļģija Luksemburga
BG	Bulgārija	Национален диагностичен научноизследователски ветеринарно-медицински институт Проф. д-р Георги Павлов, Национална референтна лаборатория Шап и везикулозна болест по свинете (National Diagnostic Veterinary Research Institute Prof. Dr. Georgi Pavlov, National Reference Laboratory for Foot-and-Mouth Disease and Swine Vesicular Diseases)	Bulgārija
CZ	Čehija	Statní veterinární ústav Praha, Praha	Čehija
DE	Vācija	Friedrich-Loeffler-Institut Bundesforschungsinstitut für Tiergesundheit, Greifswald - Insel Riems	Vācija Slovākija
DK	Dānija	Danmarks Tekniske Universitet, Veterinærinstituttet Afdeling for Virologi, Lindholm Danish Technical University, Veterinary Institute, Department of Virology, Lindholm	Dānija Somija Zviedrija
EL	Grieķija	Ινστιτούτο αφθώδους πυρετού, Αγία Παρασκευή Αττικής	Grieķija
ES	Spānija	Laboratorio Central de Sanidad Animal, Madrid	Spānija
FR	Francija	Agence française de sécurité sanitaire des aliments (AFSSA) — Laboratoire d'études et de recherches en pathologie bovine et hygiène des viandes, Lyon — Laboratoire d'études et de recherches en pathologie animale et zoonoses, Maisons-Alfort	Francija
HU	Ungārija	Országos Állategészségügyi Intézet (OÁI), Budapest	Ungārija
IT	Itālija	Istituto zooprofilattico sperimentale della Lombardia e dell'Emilia-Romagna, Brescia	Itālija Kipra
LT	Lietuva	Nacionalinė veterinarijos laboratorija, Vilnius	Lietuva
NL	Nīderlande	Central Veterinary Institute of Wageningen UR, Lelystad	Nīderlande
PL	Polija	Zakład Pryszczycy Państwowego Instytutu Weterynaryjnego – Państwowego Instytutu Badawczego, Zduńska Wola	Polija
RO	Rumānija	Institutul de Diagnostic și Sănătate Animală, București	Rumānija
UK	Apvienotā Karaliste	Institute for Animal Health, Pirbright	Apvienotā Karaliste Igaunija Somija Īrija Latvija Malta Slovēnija Zviedrija"

KOMISIJAS LĒMUMS

(2008. gada 25. aprīlis),

ar kuru groza Komisijas Lēmumu 2006/133/EK, ar ko dalībvalstīm pieprasa veikt īslaicīgus papildu pasākumus pret *Bursaphelenchus xylophilus* (Steiner et Buhner) Nickle *et al.* (priedes koksnes nematode) izplatību tajās Portugāles teritorijās, kurās iespējama tās izplatība

(izziņots ar dokumenta numuru K(2008) 1580)

(2008/340/EK)

EIROPAS KOPIENU KOMISIJA,

mīgus augus. Ap perēkļa zonu jābūt zonai, kurā uzņēmīgus augus pastāvīgi pārbauda ("drošības zona").

ņemot vērā Eiropas Kopienas dibināšanas līgumu,

ņemot vērā Padomes 2000. gada 8. maija Direktīvu 2000/29/EK par aizsardzības pasākumiem pret tādu organismu ieviešanu, kas kaitīgi augiem vai augu produktiem, un pret to izplatību Kopienā⁽¹⁾, un jo īpaši tās 16. panta 3. punktu,

tā kā:

(1) Saskaņā ar Komisijas 2006. gada 13. februāra Lēmumu 2006/133/EK, ar ko dalībvalstīm pieprasa veikt īslaicīgus papildu pasākumus pret *Bursaphelenchus xylophilus* (Steiner et Buhner) Nickle *et al.* (priedes koksnes nematode – PKN) izplatību tajās Portugāles teritorijās, kurās iespējama tās izplatība⁽²⁾, Portugāle ir veikusi pasākumus pret priedes koksnes nematodes izplatību.

(2) Portugāle ir nosūtījusi Komisijai ziņojumu par minēto pasākumu īstenošanu 2007. gadā, kas liecina, ka PKN nav izplatījusies ārpus norobežotajiem rajoniem, tomēr ir joprojām izplatīta minētajos rajonos.

(3) Augu veselības pastāvīgā komiteja 2007. gada 26.–27. novembra sanāksmē vērtēja Portugāles īstenotos pasākumus. Tika secināts, ka Lēmumā 2006/133/EK plānotais inficēšanās līmeņa samazinājums norobežotajos rajonos pilnībā vēl nav panākts.

(4) Tāpēc Portugālei jāturpina īstenot minētos pasākumus kā apkarošanas plānu līdz 2012. gada 31. martam, proti, reālajam termiņam, kurā var panākt progresu PKN kontrolē.

(5) Lai paaugstinātu minēto pasākumu efektivitāti atsevišķu uzliesmojumu gadījumos norobežotā rajona buferzonā, buferzonā ir jāizveido "perēkļa zona", kurā iznīcina uzņēm-

(6) Prasībām tās uzņēmīgās koksnes pārvadājumiem, kas ir koka iepakojuma materiāli ar izcelsmi norobežotā zonā, jāatbilst FAO Starptautiskajam fitosanitāro pasākumu standartam Nr. 15 "Vadlīnijas, pēc kurām regulējami starptautiskajā tirdzniecībā izmantojami koka iepakojuma materiāli".

(7) Tāpēc attiecīgi ir jāgroza Lēmums 2006/133/EK.

(8) Šajā lēmumā paredzētie pasākumi ir saskaņā ar Augu veselības pastāvīgās komitejas atzinumu,

IR PIENĒMUSI ŠO LĒMUMU.

1. pants

Lēmumu 2006/133/EK groza šādi.

1) Lēmuma 2. pantu aizstāj ar šādu:

"2. pants

Portugāle nodrošina, ka līdz 2012. gada 31. martam ir izpildīti pielikumā paredzētie nosacījumi attiecībā uz uzņēmīgu koksni, mizu un augiem, kas jāpārviesto Portugāles norobežotajos rajonos, kuri jānosaka saskaņā ar 5. pantu, vai no tiem uz citiem rajoniem Portugālē, vai arī uz citām dalībvalstīm.

Līdz 2012. gada 31. martam Portugāle īsteno slimības izskaušanas plānu, lai kontrolētu PKN izplatību ar mērķi apkarot kaitīgos organismus. Šajā plānā jāiekļauj sīki izstrādāti pasākumi norobežotajos rajonos, lai uzraudzītu zināmas augu sugas, kas Portugāles apstākļos ir īpaši uzņēmīgas pret PKN. Šo plānu pārskata ik gadu līdz 31. decembrim."

⁽¹⁾ OV L 169, 10.7.2000., 1. lpp. Direktīvā jaunākie grozījumi izdarīti ar Komisijas Direktīvu 2007/41/EK (OV L 169, 29.6.2007., 51. lpp.).

⁽²⁾ OV L 52, 23.2.2006., 34. lpp.

- 2) 4. panta otrajā daļā vārdus “līdz 2006. gada 15. decembrim un 2007. gada 15. decembrim” aizstāj ar vārdiem “ik gadu līdz 15. decembrim”.
- 3) Lēmuma 2006/133/EK pielikumu groza saskaņā ar šā lēmuma pielikumu.

2. pants

Šis lēmums ir adresēts dalībvalstīm.

Briselē, 2008. gada 25. aprīlī

Komisijas vārdā —
Komisijas locekle
Androulla VASSILIOU

PIELIKUMS

Lēmuma 2006/133/EK pielikumu groza šādi.

1. 1. punkta e) apakšpunktu aizstāj ar šādu tekstu:

“e) uzņēmīgai koksnei iepakojuma kastu, kārbu, redeļu kastu, paliktņu un līdzīgu iepakojumu, paliktņu, kastu paliktņu un citu kravu paliktņu, paliktņu apmaļu formā neatkarīgi no to izmantošanas, pārvadājot jebkurus priekšmetus, jāatbilst apstiprinātiem pasākumiem, kā paredzēts FAO Starptautiskajā fitosanitāro pasākumu standartā Nr. 15 “Vadlīnijas, pēc kurām regulējami starptautiskajā tirdzniecībā izmantojami koka iepakojuma materiāli”. Uz tās jānorāda zīme, kas ļauj identificēt, kur un kas ir veicis apstrādi, vai arī jāpievieno minētā auga pase, kas apliecina veiktos pasākumus.”

2. 2. punkta a) apakšpunktu aizstāj ar šādu tekstu:

“a) Ar uzņēmīgiem augiem rīkojas šādi.

- i) Uzņēmīgus augus, kas aug tādās vietās vai to tiešā tuvumā, kurās, iestājoties pēdējam pilnam veģetācijas ciklam, nav novēroti PKN simptomi un oficiālo pārbaužu laikā nav konstatētas PKN pazīmes jeb simptomi, izvedot no augšanas vietas, tiem pievieno minēto auga pasi;
- ii) uzņēmīgus augus, kas aug tādās vietās vai to tiešā tuvumā, kurās, iestājoties pēdējam pilnam veģetācijas ciklam, ir konstatēta PKN, vai ja tos skārusi PKN, neizved no augšanas vietas un iznīcina sadedzinot;
- iii) uzņēmīgus augus, kas aug mežos, publiskos vai privātos dārzos, kurus skārusi priedes koksnes nematode, vai kuros redzamas slimības pazīmes, vai kas atrodas aizsardzības teritorijās:

— ja konstatācija notikusi laikā no 1. novembra līdz 1. aprīlim, izcērt minētajā periodā,

— ja konstatācija notikusi laikā no 2. aprīļa līdz 31. oktobrim, izcērt nekavējoties,

— ja saskaņā ar 5. panta noteikumiem uzņēmīgie augi atrodas norobežotā rajona buferzonās, visos gadījumos pārbauda PKN klātbūtni. Ja klātbūtni apstiprina, inficētos augus un visus uzņēmīgus augus 50 m rādiusā ap inficētiem augiem un jebkurā gadījumā rādiusā, kas aptver vismaz desmit uzņēmīgus augus, iznīcina (perēkļa zona). Visus uzņēmīgus augus vismaz 50 m rādiusā ap perēkļa zonu oficiāli pārbauda reizi divos mēnešos vismaz vienu gadu pēc inficēto augu iznīcināšanas (drošības zona). Ja šajā periodā zonā konstatē PKN klātbūtni, norobežoto rajonu maina saskaņā ar 5. panta pirmo daļu.”

3. 2. punkta e) apakšpunktā ievadteikumu aizstāj ar šādu tekstu:

“e) Uzņēmīgu koksni atkritumu veidā, kas rodas izciršanas laikā, oficiālā uzraudzībā sadedzina tam piemērotās vietās vai šķeldo gabalos, kas nav biezāki un platāki par 3 cm, un atstāj uz vietas.”.

4. 2. punkta g) apakšpunktu aizstāj ar šādu tekstu:

“g) uzņēmīgai koksnei iepakojuma kastu, kārbu, redeļu kastu, paliktņu un līdzīgu iepakojumu, paliktņu, kastu paliktņu un citu kravu paliktņu, paliktņu apmaļu, kravas stiprinājumu, starpliku un balstu formā, tostarp tādai, kas nav saglabājusi savu dabīgi apaļo virsmu, jāatbilst apstiprinātiem pasākumiem, kā paredzēts I pielikumā FAO Starptautiskajā fitosanitāro pasākumu standartā Nr. 15 “Vadlīnijas, pēc kurām regulējami starptautiskajā tirdzniecībā izmantojami koka iepakojuma materiāli”.

KOMISIJAS LĒMUMS

(2008. gada 25. aprīlis),

ar ko nosaka, kādiem Kopienas kritērijiem atbilst valsts programmas par atsevišķu dzīvnieku slimību un zoonožu apkarošanu, kontroli un uzraudzību

(izziņots ar dokumenta numuru K(2008) 1588)

(Dokuments attiecas uz EEZ)

(2008/341/EK)

EIROPAS KOPIENU KOMISIJA,

Lēmuma 2006/965/EK spēkā stāšanās dienas Lēmumu 90/638/EEK atceļ.

ņemot vērā Eiropas Kopienas dibināšanas līgumu,

ņemot vērā Padomes 1990. gada 26. jūnija Lēmumu 90/424/EEK par izdevumiem veterinārijas jomā ⁽¹⁾ un jo īpaši tā 24. panta 2. punkta ceturtā daļa,

tā kā:

- (1) Lēmumā 90/424/EEK paredzētas procedūras, kā tiek piešķirts Kopienas finansiālais ieguldījums dzīvnieku slimību un zoonožu apkarošanas, kontroles un uzraudzības programmās. Saskaņā ar minēto lēmumu Kopienas finansiālo pasākumu ievieš, lai kompensētu dalībvalstīm radušos izdevumus, finansējot valsts programmas par minētā lēmuma pielikumā uzskaitīto dzīvnieku slimību un zoonožu apkarošanu, kontroli un uzraudzību.
- (2) Lēmumā 90/424/EEK noteikts, ka katru gadu vēlākais 30. aprīlī dalībvalstis iesniedz Komisijai ikgadējās vai daudzgadējās programmas, ko sāks nākamajā gadā, par kurām tās vēlas saņemt Kopienas finansiālo ieguldījumu.
- (3) Minētā lēmuma 24. panta 2. punktā uzskaitīti konkrēti elementi, kuriem jābūt dalībvalstu iesniegtajās programmās, piemēram, slimības epidemioloģiskās situācijas aprakstam, programmas īstenošanas teritorijai, programmas mērķim un paredzamajam ilgumam, īstenojamiem pasākumiem, programmas izmaksām un sagaidāmiem ieguvumiem.
- (4) Ar Padomes 1990. gada 27. novembra Lēmumu 90/638/EEK, ar ko nosaka Kopienas kritērijus noteiktu dzīvnieku slimību izskaušanai un kontrolei ⁽²⁾, noteikti konkrēti apkarošanas un uzraudzības programmu kritēriji to apstiprināšanai saskaņā ar Lēmumu 90/424/EEK. No

- (5) Ir jānosaka jauni kritēriji Lēmuma 90/424/EEK pielikumā uzskaitīto dzīvnieku slimību un zoonožu apkarošanas, kontroles un uzraudzības valsts programmām, lai panāktu atbilstību tehnikas un zinātnes attīstībai un ņemtu vērā Lēmumam 90/638/EEK atbilstīgo programmu īstenošanas pieredzi. Jaunie Kopienas kritēriji nodrošinās, ka šajās programmās paredzētie pasākumi ir efektīvi un nodrošina ātrāku attiecīgo slimību un zoonožu apkarošanu, kontroli un uzraudzību.
- (6) Šajā lēmumā paredzētie pasākumi ir saskaņā ar Pārtikas aprites un dzīvnieku veselības pastāvīgās komitejas atzinumu,

IR PIEŅĒMUSI ŠO LĒMUMU.

1. pants

Lai programmas varētu apstiprināt saskaņā ar Kopienas finansiālo pasākumu, kas noteikts Lēmuma 90/424/EEK 24. panta 1. punktā, dalībvalstu Komisijai iesniegtajām programmām par minētā lēmuma pielikumā uzskaitīto dzīvnieku slimību un zoonožu apkarošanu, kontroli un uzraudzību jāatbilst vismaz šā lēmuma pielikumā noteiktajiem kritērijiem.

2. pants

Šis lēmums ir adresēts dalībvalstīm.

Briselē, 2008. gada 25. aprīlī

Komisijas vārdā —
Komisijas locekle

Androulla VASSILIOU

⁽¹⁾ OV L 224, 18.8.1990., 19. lpp. Lēmumā jaunākie grozījumi izdarīti ar Lēmumu 2006/965/EK (OV L 397, 30.12.2006., 22. lpp.).

⁽²⁾ OV L 347, 12.12.1990., 27. lpp. Lēmums grozīts ar Direktīvu 92/65/EEK (OV L 268, 14.9.1992., 54. lpp.).

PIELIKUMS

Apkarošanas, kontroles un uzraudzības programmu kritēriji

1) Programmas mērķis

- a) Uzraudzības programmas mērķis ir pētīt dzīvnieku populāciju vai subpopulāciju un tās vidi (tostarp savvaļas rezervuārus un slimību pārnēsātājus), lai atklātu izmaiņas Lēmuma 90/424/EEK pielikumā ("dzīvnieku slimības vai zoonozes") uzskaitīto dzīvnieku slimību vai zoonožu sastopamībā un infekcijas veidos.
- b) Kontroles programmas mērķis ir panākt vai uzturēt Lēmuma 90/424/EEK pielikumā uzskaitītās dzīvnieku slimības vai zoonozes izplatību pieņemamā sanitārajā līmenī.
- c) Apkarošanas programmas mērķis ir Lēmuma 90/424/EEK pielikumā uzskaitītās dzīvnieku slimības vai zoonozes bioloģiska ekstinkcija. Apkarošanas programmu galauzdevums ir iegūt slimības neskartas vai oficiāli slimības neskartas teritorijas statusu atbilstīgi Kopienas normatīvajiem aktiem, ja šāda iespēja pastāv.
- d) Programmas mērķis kontrolēt, uzraudzīt vai apkarot dzīvnieku slimību vai zoonozi atbilst Kopienas politikai.

2) Programmas ģeogrāfiskā teritorija

Programma attiecas uz vienas vai vairāku dalībvalstu visu teritoriju vai, ja tas atbilstīgi pamatots ar epidemioloģiskiem kritērijiem, uz teritorijas daļu vai, ja slimība skar arī savvaļas dzīvniekus, uz trešām valstīm.

3) Programmu ilgums

Programmas ilgumu norāda gados, kas ir paredzamais minimālais laiks programmas mērķa īstenošanai. Šis ilgums ir laiks, kurā šis mērķis saprātīgi sasniedzams.

4) Programmas uzdevumi

- a) Programmas uzdevumi ir izpildāmi līdz programmas beigām. Ja programma ilgst ilgāk par gadu, kā starpposmu mērķus nosaka sasniedzamos uzdevumus katram gadam.
- b) Uzdevumiem izvēlas vispiemērotākos rādītājus, piemēram, saslimstība, izplatība (ja tas iespējams), mērķa dzīvnieku sanitārā kvalifikācija un epidemioloģiskās vienības (piemēram, bari, ganāmpulki, saimniecības, zonas). Atbilstīgos gadījumos sniedz definīciju.

5) Programmas pasākumi

- a) Aizdomas par dzīvnieku slimību vai zoonozi vai arī tās apstiprinājumu reģistrē.
- b) Programmas pasākumi ir vērsti uz dzīvnieku slimības vai zoonozes pārnēsētājdzīvnieku populāciju un/vai attiecīgo rezervuāru vai slimības pārnēsātāju.
- c) Visus programmas mērķdzīvniekus, izņemot mājputnus, akvakultūras dzīvniekus, zaķveidīgo kārtas dzīvniekus un savvaļas dzīvniekus, identificē un visas epidemioloģiskās vienības (piemēram, bari, ganāmpulki, saimniecības) reģistrē. Šo dzīvnieku pārvietošanos kontrolē un reģistrē.
- d) Programmas pasākumi balstās uz pieejamām atbilstīgām zinātniskām atziņām un atbilst Kopienas normatīvajiem aktiem. Ja programma attiecas uz akvakultūras dzīvnieku slimībām un to finansē Eiropas Zivsaimniecības fonds ⁽¹⁾, vadošā iestāde nodrošina, ka visi apliecinātie dokumenti saistībā ar attiecīgās programmas izdevumiem un revīzijām ir pieejami Komisijai un Eiropas Revīzijas palātai saskaņā ar Regulas (EK) Nr. 1198/2006 87. pantu.

⁽¹⁾ Padomes 2006. gada 27. jūlija Regula (EK) Nr. 1198/2006 par Eiropas Zivsaimniecības fondu (OV L 223, 15.8.2006., 1. lpp.).

- e) Programmas pasākumus izvēlas kā efektīvākos un lietderīgākos pasākumus mērķa sasniegšanai programmas laikā, un tie ietver vismaz:
- tādu dzīvnieku un produktu pārvietošanas noteikumus, kuri varētu būt attiecīgās slimības vai zoonozes skarti;
 - veicamos pasākumus gadījumā, ja atbilstoši programmai veikto pārbaūžu rezultāti ir pozitīvi; šādiem pasākumiem jāietver visi vajadzīgie profilakses pasākumi, lai nodrošinātu ātru slimības vai zoonozes apkarošanu, ievērojot tai specifiskos epidemioloģiskos datus un profilaktiskās metodes;
 - baru vai ganāmpulku kvalifikācijas noteikumus, ja piemērojams.
- f) Programmā izmantotās laboratorijas analīzes ir noteiktas Kopienas normatīvajos aktos saistībā ar attiecīgo dzīvnieku slimību vai zoonozi; ja Kopienas normatīvajos aktos analīzes nav noteiktas, izmantotās analīzes ir standartizētas un apstiprinātas atbilstīgi starptautiski pieņemtiem standartiem. Laboratorijas, kuras veic analīzes un ir iesaistītas attiecīgajās Kopienas finansētajās uzraudzības vai apkarošanas programmās, sniedz rezultātus, kuru kvalitāte ir pieņemama atbilstošajai Kopienas references laboratorijai (KRL). Laboratorijas, kuras neiztur KRL veikto salīdzinošo testēšanu, vai, kad tas piemērojams, valsts salīdzinošo testēšanu, Kopienas finansētajās apkarošanas programmās var iesaistīt vienīgi pēc īpašām pārbaudēm, kas pierāda, ka tās var sniegt rezultātus atbilstoši pieprasītās kvalitātes standartiem.
- g) Programmā izmantotajās vakcīnas atbilst Eiropas standartiem attiecībā uz vājināšanās drošumu, nepārnēsājāmību, neatgriezeniskumu un antigēna īpašībām; tām jābūt tirdzniecības atļaujai saskaņā ar Eiropas Parlamenta un Padomes Direktīvu 2001/82/EK ⁽¹⁾, ja vien nepiemēro minētās direktīvas 8. panta nosacījumus.
- 6) Programmas pārvaldība
- a) Programmu kontrolē centrālā veterinārā iestāde. Katra veterinārā dienesta un programmas pasākumu īstenošanas ieinteresēto personu kompetence un atbildība ir skaidri definēta un programmā ir skaidri definēta komandķēde.
- b) Visam programmas ilgumam nodrošina pietiekamus resursus (finanses, personāls, iekārtas).
- c) Regulāri:
- i) veic programmas virzības uzraudzību un novērtējumu pasākumu efektivitāti un produktivitāti;
 - ii) ziņo Komisijai par programmas virzību.
- 7) Programmas izmaksas un sagaidāmie ieguvumi
- a) Programmai ir lietderīga gan Kopienai, gan iesaistītajām pusēm dalībvalstīs.
- b) Izvēlētos līdzekļus un pasākumus izmanto visrentablākajā veidā.
- c) Programmā izmantotās preces un pakalpojumus iegādājas vai sniedz saskaņā ar Kopienas noteikumiem par publisko iepirkumu.
- d) Programmas izmaksas ir dalībvalsts izmaksas saistībā ar programmas pasākumu īstenošanu, un tās ir revidējamas.
- e) Sniedz atbilstīgu kompensāciju tiem īpašniekiem, kuriem piederošos dzīvniekus saistībā ar programmu nokauj vai izkauj un, attiecīgā gadījumā, produktus iznīcina.
- f) Finansējuma saņēmējs veiktos izdevumus, kuri ir iesniegti Komisijai, ievada savā izmaksu/uzskaites sistēmā un dokumentu oriģinālus saglabā septiņus gadus no iesniegšanas dienas finanšu kontroles vajadzībām saskaņā ar Padomes Regulas (EK) Nr. 1290/2005 ⁽²⁾ 9., 36. un 37. pantu.

⁽¹⁾ OV L 311, 28.11.2001., 1. lpp.

⁽²⁾ OV L 209, 11.8.2005., 1. lpp.

NOLĪGUMI

PADOME

Paziņojums par to, ka stājas spēkā Partnerības un sadarbības nolīguma protokols, ar ko izveido partnerību starp Eiropas Kopienām un to dalībvalstīm, no vienas puses, un Krievijas Federāciju, no otras puses, lai ņemtu vērā Bulgārijas Republikas un Rumānijas pievienošanos Eiropas Savienībai

Pēc visu ratifikācijas dokumentu deponēšanas un saskaņā ar 4. panta 1. punktu Partnerības un sadarbības nolīguma protokols, kas parakstīts Luksemburgā 2007. gada 23. aprīlī ⁽¹⁾, stāsies spēkā 2008. gada 1. maijā.

⁽¹⁾ OV L 119, 9.5.2007., 32. lpp.
OV L 200, 1.8.2007., 44. lpp.

LABOJUMS

**Labojums informācijā par to, ka stājas spēkā Nolīgums vēstuļu apmaiņas veidā starp Eiropas Kopienu un Ukrainu
par izvedmuitas nodokļiem**

(Eiropas Savienības Oficiālais Vēstnesis L 112, 2008. gada 24. aprīlis)

31. lappusē: šīs informācijas publikācija ir atcelta.
